In Car Entertainment | Multimedia

# Aspen IVDM-7003 7 607 003 531

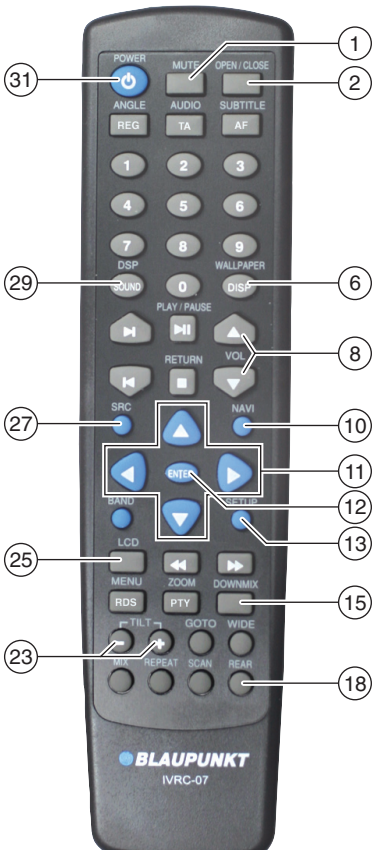
# Chicago IVDM-7003 7 607 004 504

**Bedienungsanleitung**

www.blaupunkt.com

BLAUPUNKT

# Fernbedienung – Allgemeine Funktionen



# Fernbedienung – Allgemeine Funktionen

(1) Taste **MUTE**
Einmal drücken - Audio-Wiedergabe stummschalten
Erneutes Drücken - Stummschaltung aufheben

(2) Taste **OPEN/CLOSE**
Monitor ein-/ausfahren

(6) Taste **DISP / WALLPAPER**
Monitor eingefahren: Zwischen Uhrzeit-Anzeige und Anzeige der aktiven Signalquelle wechseln
Monitor ausgefahren: Hintergrundbild (Wallpaper) umschalten

(8) Tasten **VOL ▲ / ▼**
Lautstärke mit Taste ▲ anheben
Lautstärke mit Taste ▼ absenken

(10) Taste **NAVI**
Navigationsmodus auswählen (nur bei angeschlossenem Navigationssystem, z. B. TravelPilot EX-V)

(11) Tasten **▲ / ▼** und **◀ / ▶**
Menüeinträge auswählen

(12) Taste **ENTER**
Ausgewählten Menüeintrag bestätigen

(13) Taste **SETUP**
Setup-Menü aufrufen und verlassen

(15) Taste **DOWNMIX**
Mehrkanaliges Surround-Signal in Stereo-Signal umwandeln

(18) Taste **REAR**
Bild einer angeschlossenen Rückfahrkamera anzeigen (Sonderzubehör)

(23) Tasten **TILT – / +**
Monitor mit Taste **–** nach vorn neigen
Monitor mit Taste **+** nach hinten neigen

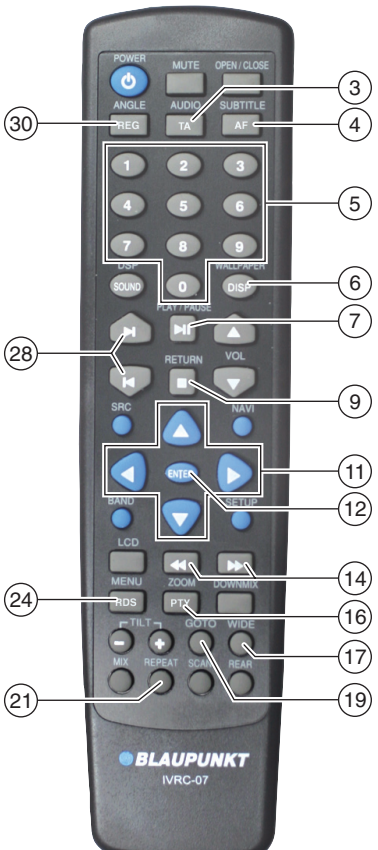
(25) Taste **LCD**
Farbe der Displaybeleuchtung auswählen

(27) Taste **SRC**
Signalquelle auswählen
Im Setup-Menü: Zwischen den Setup-Menüs (DVD > AUDIO > SCREEN > USER) wählen

(29) Taste **SOUND / DSP**
Menü für Klangeinstellungen aufrufen

(31) Taste **⏻ / POWER**
Gerät ein-/ausschalten

# Fernbedienung – DVD-Betrieb



# Fernbedienung – DVD-Betrieb

③ Taste **TA / AUDIO**
Wiedergabesprache wählen

④ Taste **AF / SUBTITLE**
Sprache der Untertitel wählen oder Untertitel ausblenden

⑤ Zifferntasten **0 - 9**
Titel- und Kapitelnummer eingeben

⑥ Taste **DISP / WALLPAPER**
DVD-Menü aufrufen und verlassen

⑦ Taste **⏯ / PLAY/PAUSE**
Wiedergabe unterbrechen und erneut starten

⑨ Taste **■ / RETURN**
Wiedergabe beenden

⑪ Tasten **▲ / ▼** und **◀ / ▶**
Menüeinträge im Hauptmenü der DVD auswählen

⑫ Taste **ENTER**
Auswahl im Hauptmenü der DVD bestätigen

⑭ Taste **◀◀ / ▶▶**
Schneller Suchlauf rückwärts/vorwärts

⑯ Taste **PTY / ZOOM**
Bildausschnitt vergrößern

⑰ Taste **WIDE**
Bildformat umschalten

⑲ Taste **GOTO**
DVD-Menü zur direkten Auswahl eines Titels oder Kapitels aufrufen

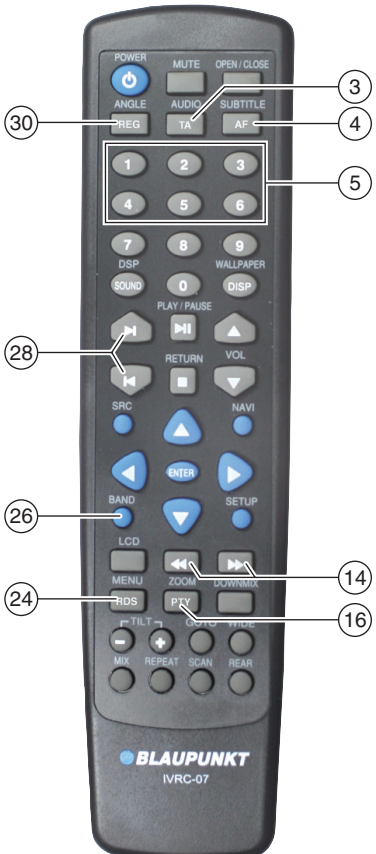
㉑ Taste **REPEAT**
Kapitel oder Titel wiederholen

㉔ Taste **RDS / MENU**
Hauptmenü der DVD aufrufen und verlassen

㉘ Taste **⏮ / ⏭**
Kapitel wählen abwärts/aufwärts

㉚ Taste **REG / ANGLE**
Kameraperspektive wählen, wenn auf der DVD verschiedene Kameraperspektiven gespeichert sind

# Fernbedienung – Radiobetrieb




(3) Taste **TA / AUDIO**
Vorrang für Vekehrsdurchsagen ein-/ausschalten

(4) Taste **AF / SUBTITLE**
AF-Funktion (Alternativfrequenz) ein-/ausschalten

(5) Zifferntasten **1 - 6**
Gespeicherte Sender aufrufen

(14) Tasten ◀◀ / ▶▶
Manuelle Sendersuche abwärts/aufwärts

(16) Taste **PTY / ZOOM**
Liste mit verfügbaren Programmtypen aufrufen

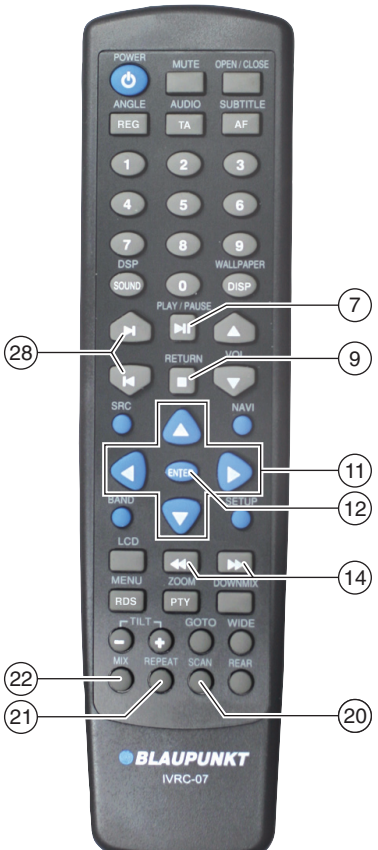
(24) Taste **RDS / MENU**
Menü für RDS-Einstellungen aufrufen

(26) Taste **BAND**
Wellenbereich/Speicherebene (FM1 > FM2 > FM3 > MW) auswählen

(28) Tasten ⏮ / ⏭
Automatische Sendersuche abwärts/aufwärts

(30) Taste **REG / ANGLE**
REG-Funktion (Regionalprogramme) ein-/ausschalten

# Fernbedienung – CD-/CD-Wechsler-/MP3-Betrieb




(7) Taste ⏯ / **PLAY/PAUSE**
Wiedergabe unterbrechen und erneut starten

(9) Taste ■
Wiedergabe beenden

(11) Tasten ▲ / ▼
In Dateienliste blättern abwärts/aufwärts

Tasten ◀ / ▶
CD bzw. Ordner wählen abwärts/aufwärts

(12) Taste **ENTER**
Durch Blättern in der Dateienliste ausgewählte Datei aufrufen

(14) Tasten ◀◀ / ▶▶
Schneller Suchlauf rückwärts/vorwärts

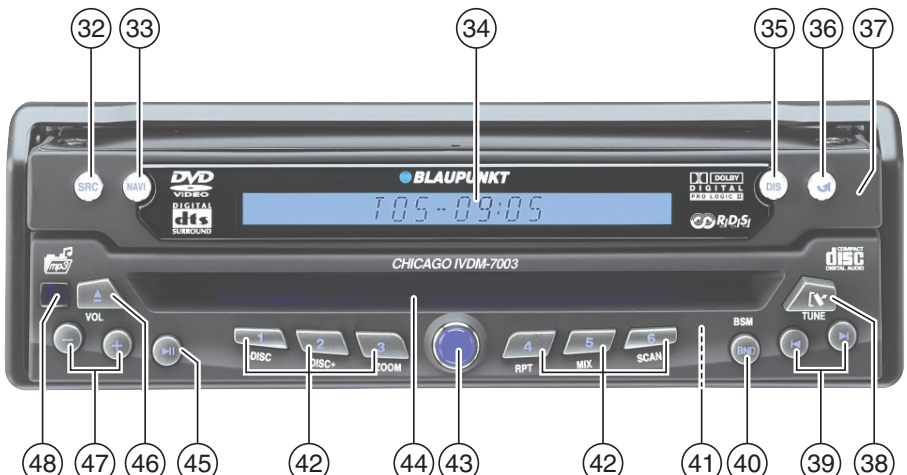
(20) Taste **SCAN**
Titel bzw. Dateien jeweils für ca. 10 Sekunden anspielen

(21) Taste **REPEAT**
Titel oder CD bzw. Datei oder Ordner wiederholen

(22) Taste **MIX**
Titel bzw. Dateien in zufälliger Reihenfolge abspielen

(28) Taste ⏮ / ⏭
Titel bzw. Datei wählen abwärts/aufwärts

# Bedienelemente – Gerät



# Bedienelemente – Gerät

(32) Taste **SRC**
Signalquelle auswählen

(33) Taste **NAVI**
Navigationsmodus auswählen (nur bei angeschlossenem Navigationssystem, z. B. TravelPilot EX-V)

(34) LCD-Gerätedisplay

(35) Taste **DIS / FLIP**
Monitor eingefahren
Kurz drücken: Zwischen Uhrzeit-Anzeige und Anzeige der aktiven Signalquelle wechseln
Lang drücken: Farbe der Displaybeleuchtung auswählen
Monitor ausgefahren
Monitor waagerecht nach vorn neigen

(36) Taste **/ CLOSE**
Monitor ein-/ausfahren

(37) Ausfahrbarer TFT-Monitor

(38) Taste
Abnehmbares Bedienteil entriegeln

(39) Tasten **TUNE / **
Radiobetrieb: Automatische Sendersuche
DVD-Betrieb: Kapitel wählen
CD-/CD-Wechsler-/MP3-Betrieb: Titel/Datei wählen

(40) Taste **BND / BSM**
Kurz drücken: Wellenbereich/Speicherebene auswählen
Lang drücken: Sender automatisch speichern

(41) Reset-Taste

(42) Stationstaste **1 / -DISC**
CD-Wechsler-/MP3-Betrieb: CD/Ordner wählen abwärts

Stationstaste **2 / DISC+**
CD-Wechsler-/MP3-Betrieb: CD/Ordner wählen aufwärts

Stationstaste **3 / ZOOM**
DVD-Betrieb: Bildausschnitt vergrößern

Stationstaste **4 / RPT**
DVD-/CD-/CD-Wechsler-/MP3-Betrieb: Kapitel oder Titel/Titel oder CD/Datei oder Ordner wiederholen

Stationstaste **5 / MIX**
CD-/CD-Wechsler-/MP3-Betrieb: Titel/Dateien in zufälliger Reihenfolge abspielen

Stationstaste **6 / SCAN**
CD-/CD-Wechsler-/MP3-Betrieb: Titel/Dateien jeweils für ca. 10 Sekunden anspielen

(43) Taste
Kurz drücken: Audio-Wiedergabe stummschalten
Lang drücken: Gerät ein-/ausschalten

(44) CD/DVD-Schacht

(45) Taste
CD-/DVD-Wiedergabe unterbrechen und erneut starten

(46) Taste
CD/DVD ausschieben

(47) Tasten **VOL – / +**
Lautstärke einstellen

(48) Infrarotempfänger für die Fernbedienung

# Sicherheitshinweise

**Verkehrssicherheit**

**Wenn Sie das Verkehrsgeschehen nicht beachten, können Sie schwere Unfälle verursachen.**

**Um eine Ablenkung vom Verkehrsgeschehen zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Punkte:**

- **Machen Sie sich vor Fahrtbeginn mit der Bedienung des Aspen/Chicago IVDM-7003 vertraut.**
- **Bedienen Sie den Aspen/Chicago IVDM-7003 während der Fahrt nur, wenn die Verkehrssituation dies zulässt. Im Zweifelsfall halten Sie an einer geeigneten Stelle an und bedienen Sie den Aspen/Chicago IVDM-7003 bei stehendem Fahrzeug.**
- **Das Einschieben oder Entnehmen einer CD/DVD sollte nur bei stehendem Fahrzeug erfolgen.**
- **Die Bild-Wiedergabe einer DVD erfolgt aus Sicherheitsgründen nur bei stehendem Fahrzeug.**
- **Akustische Warnsignale der Polizei, Feuerwehr und von Rettungsdiensten müssen im Fahrzeug rechtzeitig wahrgenommen werden können. Hören Sie während der Fahrt die Audio-Wiedergabe in angemessener Lautstärke.**

**Laserprodukt**

**Das interne CD/DVD-Laufwerk ist ein Laserprodukt der Klasse 1 mit einem sichtbaren/unsichtbaren Laserstrahl, der eine für Menschen gefährliche Strahlenbelastung darstellen kann. Der Betrieb des CD/DVD-Laufwerks darf nur gemäß der vorgegebenen Anweisungen erfolgen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse und versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst vorzunehmen. Lassen Sie die Wartung durch geschultes Personal durchführen.**

# Inhaltsverzeichnis


**Bedienelemente – Fernbedienung ..... 2**

**Bedienelemente – Gerät ..... 8**

**Sicherheitshinweise ..... 10**

**Benutzerhinweise ..... 14**

**Vorsichtsmaßnahmen ..... 14**

**Pflegehinweise für CDs/DVDs ..... 15**

**Verwendbare Medien ..... 15**

**Regionalcode ..... 16**

**Lizenz ..... 16**

**Batterien in die Fernbedienung einlegen ..... 16**

**Hinweise zu dieser Anleitung ..... 17**

**Diebstahlschutz ..... 18**

**Abnehmbares Bedienteil ..... 18**

Bedienteil abnehmen ..... 18

Bedienteil anbringen ..... 18

**Gerätecode aktivieren ..... 19**

Codierte Geräte nach einer Spannungsunterbrechung einschalten ..... 19

**Einführung ..... 20**

Bedienungsmöglichkeiten ..... 20

Gerät ein-/ausschalten ..... 20

CD/DVD einschieben ..... 21

CD/DVD ausschieben ..... 21

Lautstärke einstellen ..... 22

Stummschaltung (Mute) aktivieren ..... 22

Stummschaltung (Mute) aufheben ..... 22

Monitor ein-/ausfahren ..... 23

Monitorneigung einstellen ..... 23

Signalquelle auswählen ..... 23

Klangeinstellungen ..... 24

Downmix-Betrieb ein-/ausschalten ..... 25

Farbe der Displaybeleuchtung auswählen ..... 25

Bild einer Rückfahrkamera ein-/ausblenden ..... 26

Automatische Durchschaltung von Telefongesprächen ..... 26

**Radiobetrieb ..... 27**

Radio-Menü ..... 27

Touchscreen-Menü im Radiobetrieb ..... 27

Radiobetrieb einschalten ..... 28

RDS (Radio Data System) ein-/ausschalten ..... 28

RDS-Funktion AF (Alternativfrequenz) ein-/ausschalten ..... 29

RDS-Funktion REG (Regionalprogramme) ein-/ausschalten ..... 29

Wellenbereich/Speicherebene auswählen ..... 30

Automatische Sendersuche ..... 30

Manuelle Sendersuche ..... 30

Sender manuell speichern ..... 31

Sender automatisch speichern ..... 31

Gepeicherte Sender aufrufen ..... 31

Sendersuche nach Programmtyp ..... 32

Verkehrsfunksender ..... 33

Vorrang für Verkehrsdurchsagen ein-/ausschalten ..... 33

Lautstärke für Verkehrsdurchsagen einstellen ..... 34

Aktuelle Verkehrsdurchsage abbrechen ..... 34

# Inhaltsverzeichnis


**DVD-Betrieb ..... 35**
DVD-Menü ..... 35
Touchscreen-Menü im DVD-Betrieb ..... 35
DVD-Betrieb einschalten ..... 36
Wiedergabe starten ..... 36
Wiedergabe unterbrechen (Standbild) ..... 36
Wiedergabe beenden ..... 36
Kapitel wählen ..... 37
Titel oder Kapitel direkt anwählen ..... 37
Schneller Suchlauf ..... 38
Wiedergabesprache wählen ..... 38
Untertitelsprache wählen ..... 39
Kapitel oder Titel wiederholen (Repeat) ..... 39
Bildformat umschalten ..... 39
Bildausschnitt vergrößern (Zoom) ..... 39
Bildeinstellungen ..... 40
Kameraperspektive wählen (Angle) ..... 40
Hauptmenü der DVD aufrufen ..... 41

**Audio-CD-Betrieb ..... 42**
Audio-CD-Menü ..... 42
Touchscreen-Menü im Audio-CD-Betrieb ..... 42
Audio-CD-Betrieb einschalten ..... 43
Wiedergabe unterbrechen (Pause) ..... 43
Wiedergabe beenden ..... 43
Titel wählen ..... 43
Schneller Suchlauf ..... 44
Titel wiederholen (Repeat) ..... 44
Zufallswiedergabe der Titel (Mix) ..... 45
Alle Titel anspielen (Scan) ..... 45

**CD-Wechsler-Betrieb ..... 46**
CD-Wechsler-Menü ..... 46
Touchscreen-Menü im CD-Wechsler-Betrieb ..... 46
CD-Wechsler (Changer) ..... 47
CD-Wechsler-Betrieb einschalten ..... 47
Wiedergabe unterbrechen (Pause) ..... 47
Wiedergabe beenden ..... 47
CD wählen ..... 47
Titel auf der aktuell gespielten CD wählen ..... 48
Schneller Suchlauf ..... 48
Titel wiederholen (Repeat) ..... 48
Zufallswiedergabe der Titel (Mix) ..... 49
Alle Titel anspielen (Scan) ..... 49

**MP3-CD-Betrieb ..... 50**
MP3-CD-Menü ..... 50
Touchscreen-Menü im MP3-CD-Betrieb ..... 50
MP3-CD-Betrieb einschalten ..... 51
Wiedergabe unterbrechen (Pause) ..... 51
Wiedergabe beenden ..... 51
Ordner wählen ..... 51
Datei wählen ..... 51
Schneller Suchlauf ..... 52
Datei wiederholen (Repeat) ..... 52
Zufallswiedergabe der Dateien (Mix) ..... 53
Alle Dateien anspielen (Scan) ..... 53

**Externe Quellen ..... 54**
**Zusätzliche Geräte ..... 54**
**Navigationssystem ..... 55**
Sprachausgaben bei Navigationsbetrieb ..... 55

# Inhaltsverzeichnis


**Setup-Menü ..... 56**
Setup-Menü ..... 56
Setup-Menü auswählen ..... 56
Einstellungen im Setup-Menü vornehmen ..... 57
**DVD-Setup ..... 57**
Sprache auswählen ..... 57
Bildschirmanzeigemodus wählen ..... 58
Kindersicherungsgrad einstellen ..... 59
**Audio-Setup ..... 60**
Eingangspegel für externe Audioquellen einstellen ..... 60
Dolby ProLogic 2 einstellen (nur Chicago IVDM-7003) ..... 60
Raumklang einstellen (nur Chicago IVDM-7003) ..... 61
Höhen und Tiefen einstellen (nur Aspen IVDM-7003) ..... 61
Lautstärkeverteilung einstellen ..... 62
Downmix-Funktion (Aspen IVDM-7003) ..... 62
Downmix-Funktion (Chicago IVDM-7003) ..... 63
7-Band-Equalizer (nur Chicago IVDM-7003) ..... 64
Lautsprecher-Setup (Aspen IVDM-7003) ..... 65
Lautsprecher-Setup (Chicago IVDM-7003) ..... 66
Laufzeitverzögerung einstellen ..... 67
Lautsprecherpegel anpassen ..... 68
Dynamikbereich einstellen ..... 68
Lautstärkeabsenkung bei Sprachausgaben einstellen ..... 69
Testton auf Lautsprecher geben ..... 70
**Monitor-Setup ..... 71**
Monitorposition einstellen ..... 71
Bildeinstellungen ..... 71
Touchscreen-Bildschirm aktivieren/deaktivieren ..... 72
Berührungsposition einstellen ..... 73
**User-Setup ..... 74**
Passwort ändern ..... 74
Hintergrundbilder ..... 75
Hintergrundbild auswählen ..... 75
Automatischer Bildwechsel ..... 76
Hintergrundbilder löschen ..... 77
Hintergrundbilder laden ..... 78
Datum und Uhrzeit einstellen ..... 79
Externe Signalquelle auswählen ..... 80
Werkseinstellungen ..... 81
Neustart der Gerätesoftware ..... 82
**Glossar ..... 83**
**Technische Daten ..... 84**
**DVD-Sprachcode-Tabelle ..... 85**

# Benutzerhinweise

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Blaupunkt-Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem neuen Gerät.

**Lesen Sie bitte vor der ersten Benutzung diese Bedienungsanleitung.**

Die Blaupunkt-Redakteure arbeiten ständig daran, die Bedienungsanleitungen übersichtlich und allgemein verständlich zu gestalten. Sollten Sie dennoch Fragen zur Bedienung haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an die Telefon-Hotline Ihres Landes. Die Rufnummer finden Sie auf der Rückseite dieses Heftes.

Für unsere innerhalb der Europäischen Union gekauften Produkte geben wir eine Herstellergarantie. Für außerhalb der Europäischen Union gekaufte Geräte gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen.
Die Garantiebedingungen können Sie unter www.blaupunkt.de abrufen oder direkt anfordern bei:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200

D-31139 Hildesheim

Wir weisen darauf hin, dass durch Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt wurden, Gewährleistungsansprüche verloren gehen können.

## Vorsichtsmaßnahmen

Beachten Sie alle in dieser Bedienungsanleitung gegebenen Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise zur Wartung, um die Lebensdauer Ihres Gerätes zu verlängern.

- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit der empfohlenen Stromversorgung von 12V Gleichspannung.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder auseinander zu bauen, da Sie dabei einen elektrischen Schlag erleiden könnten.
- Sollte das Gerät einen Defekt aufweisen, bringen Sie es zu einem Fachhändler in Ihrer Nähe oder schicken Sie es an unseren Kundendienst.
- Vermeiden Sie die Verwendung des Gerätes in einer Umgebung, in der es Staub, Schmutz oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist.

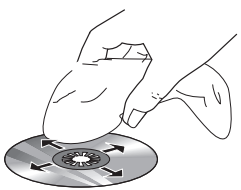
**⚠ Zerstörungsgefahr des CD/DVD-Laufwerks!**

**Single-CDs/DVDs mit einem Durchmesser von 8 cm und unrund konturierte CDs/DVDs (Shape-CDs) dürfen nicht verwendet werden. Für Beschädigungen des Laufwerks durch ungeeignete CDs/DVDs wird keine Haftung übernommen.**

**Um Beschädigungen des Laufwerks zu vermeiden, kleben Sie keine Etiketten auf die Oberfläche der CD/DVD und verwenden Sie auch keinen Schutzfilm oder Stabilisator (im Handel als Zubehör erhältlich).**

## Pflegehinweise für CDs/DVDs

Sollte eine CD/DVD verschmutzt sein, bitte diese nie in Kreisrichtung säubern, sondern mit einem weichen fusselfreien Tuch von innen nach außen. Für extreme Verschmutzungen empfehlen wir Ihnen ein Bad der CD/DVD mit handelsüblichen Geschirrspülmittel. Bitte aber auch hier die CD/DVD nicht in Kreisrichtung, sondern immer von innen nach außen säubern und dann trocknen lassen.



Weiterhin empfehlen wir Ihnen die CD/DVD von der Unter- als auch von der Oberseite aus sorgsam zu behandeln, da sich aufgrund des Aufbaus der CD/DVD die Informationsschicht unmittelbar unter der Druckschicht (Labelseite) befindet.

Fassen Sie die CD/DVD, wenn möglich, nur am Rand an.

**Bezüglich Fragen zur Lesequalität folgende Anmerkungen:**

Jede Verunreinigung oder Beschädigung einer CD/DVD kann zu Leseschwierigkeiten führen. Die Schwere des Lesefehlers ist abhängig von der Verschmutzung als auch von der Schwere der mechanischen Beschädigung. Starke Kratzer verursachen Lesefehler (Datenfehler), welche die CD/DVD zum Springen oder zum Hängenbleiben verleiten. Behandeln Sie daher Ihre CD/DVD stets sorgsam und bewahren Sie sie immer in einer Schutzhülle auf.

## Verwendbare Medien

Sie können mit dem Aspen/Chicago IVDM-7003 DVDs, Video-CDs (VCD), Super-Video-CDs (SVCD) und handelsübliche Audio-CDs sowie MP3-CDs mit einem Durchmesser von 12 cm abspielen.

Selbst gebrannte Speichermedien wie CD-Rs, CD-RWs und CD-Rs mit MP3-Musikdateien, VCDs, SVCDs und DVD-Rs können in der Regel abgespielt werden. Durch die Kombination von Brenner, Brenn-Software, Rohling und der Umgebungstemperatur im Fahrzeug kann es zu Problemen bei der Abspielbarkeit kommen. Blaupunkt kann für eine einwandfreie Wiedergabe keine Gewähr übernehmen.

Für eine einwandfreie Funktion von Audio-CDs verwenden Sie nur CDs mit dem Compact-Disc-Logo. CDs mit Kopierschutz können zu Abspielschwierigkeiten führen. Blaupunkt kann die einwandfreie Funktion von kopiergeschützen CDs nicht gewährleisten.

## Regionalcode

Der Aspen/Chicago IVDM-7003 und die DVDs sind mit dem für das jeweilige Land geltenden Regionalcode gekennzeichnet.

Dieses Gerät ist fest auf den Regionalcode eingestellt, der für das Land gültig ist, in dem es verkauft wurde.

Das Abspielen einer DVD mit einem anderen Regionalcode ist nicht möglich.

| Code | Region |
|---|---|
| 1 | Nordamerika mit USA und Kanada |
| 2 | Japan, Europa (nicht Osteuropa), Nahost, Südafrika |
| 3 | Korea und Südostasien |
| 4 | Ozeanien mit Australien, Neuseeland, Mittel- und Südamerika |
| 5 | Indien, Osteuropa, Afrika, Russland |
| 6 | China |
| All | Alle Regionen |

## Lizenz

Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories.
„Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.
Dieses Produkt enthält urheberrechtlich durch bestimmte US-amerikanische Patente geschützte Technologien. Die Urheberrechte sind Eigentum der Macrovision Corporation und anderer Urheberrechtseigentümer. Die Verwendung dieser urheberrechtlich geschützten Technologie ist von der Macrovision Corporation zu genehmigen und ausschließlich für privaten Gebrauch sowie für andere Vorführungen in begrenztem Rahmen gedacht, es sei denn, es wurde zuvor eine anderweitige Genehmigung von der Macrovision Corporation erteilt.

## Batterien in die Fernbedienung einlegen

Die Fernbedienung benötigt für den Betrieb zwei Batterien vom Typ AAA, die im Lieferumfang enthalten sind.

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung.
2. Legen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität, wie im Batteriefach abgebildet, ein.
3. Schließen Sie das Batteriefach.

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.

# Hinweise zu dieser Anleitung

Diese Anleitung beschreibt die Funktionen Ihres Aspen/Chicago IVDM-7003 und soll Sie mit der Bedienung vertraut machen. Lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch.

Um Ihnen das schnelle Auffinden von Informationen zu ermöglichen, werden in dieser Anleitung die folgenden Symbole eingesetzt:

⚠ Sicherheits- und Warnhinweise enthalten wichtige Informationen zur sicheren Benutzung und weisen auf Unfallgefahren hin.

**1.** Markiert handlungsanweisende Schritte, die Sie durchführen müssen, um das Ziel einer Aktion zu erreichen.

✔ Gerätereaktionen, die nach einer Handlung erfolgen müssen, sind so gekennzeichnet.

**Hinweis: Mit Hinweis gekennzeichneter Text gibt Ihnen zusätzliche Informationen zum Thema.**

Die in dieser Anleitung dargestellten Monitor-Abbildungen sollen die Erklärungen unterstützen. Die tätsächlichen Bildschirme können davon abweichen. Falls erforderlich, werden zusätzlich die entsprechenden Abbildungen des Gerätedisplays bei eingefahrenem Monitor abgebildet.

# Diebstahlschutz

Ihr Gerät ist zum Schutz gegen Diebstahl mit einem abnehmbaren Bedienteil (Release-Panel) und einem vierstelligen Gerätecode ausgestattet.

## Abnehmbares Bedienteil

Schützen Sie Ihr Gerät gegen Diebstahl und nehmen Sie das Bedienteil bei jedem Verlassen des Fahrzeugs mit. Lassen Sie das Bedienteil nicht im Fahrzeug, auch nicht an versteckter Stelle, zurück. Ohne dieses Bedienteil ist das Gerät für einen Dieb wertlos.

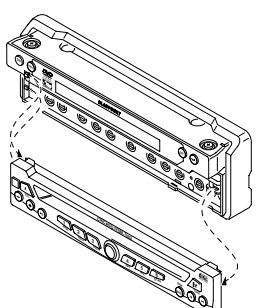
Die konstruktive Ausführung des Bedienteils ermöglicht eine einfache Handhabung des Bedienteils beim Abnehmen/Anbringen.

**Bedienteil abnehmen**

1. Drücken Sie die Taste [⏏].

✔ Die Verriegelung des Bedienteils wird gelöst.

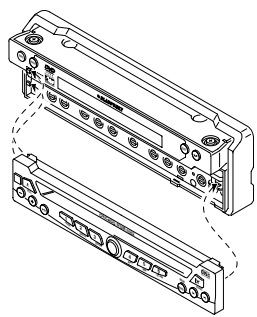
2. Ziehen Sie das Bedienteil zuerst gerade und dann nach rechts aus dem Gerät.



✔ Nach dem Lösen des Bedienteils aus dem Gerät schaltet sich das Gerät nach ca. 30 Sekunden aus. Alle aktuellen Einstellungen werden gespeichert. Eine eingeschobene CD/DVD verbleibt im Gerät.

**Bedienteil anbringen**

1. Schieben Sie das Bedienteil von rechts nach links in die Führung des Gerätes.



2. Drücken Sie die rechte Seite des Bedienteiles in das Gerät, bis es einrastet.

**Hinweise: Wenn das Gerät beim Abnehmen des Bedienteils eingeschaltet war, schaltet es sich nach dem Anbringen nicht automatisch wieder ein.**

**Lassen Sie das Bedienteil nicht fallen. Setzen Sie das Bedienteil nicht dem direkten Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen aus. Bewahren Sie das Bedienteil in dem mitgelieferten Etui auf.**

## Gerätecode aktivieren

Zusätzlich zum abnehmbaren Bedienteil ist Ihr Gerät mit einem vierstelligen Gerätecode ausgestattet. Der Gerätecode ist werkseitig auf 0000 eingestellt. Mit dieser Einstellung ist die Codierung nicht aktiv und das Gerät lässt sich nach jeder Spannungsunterbrechung auch ohne Code-Abfrage wieder einschalten.

Wenn Sie die Codierung Ihres Gerätes aktivieren möchten, müssen Sie einen frei wählbaren Code eingeben. Wie Sie den Code ändern erfahren Sie im Kapitel „Setup-Menü“ unter „Passwort ändern“.

**Hinweis: Notieren Sie Ihren persönlichen Code und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf. Falls Sie Ihren Code vergessen haben, können Sie selbst das Gerät nach einer Spannungsunterbrechung nicht mehr einschalten. In diesem Fall muss das Gerät decodiert werden. Bringen Sie dazu das Gerät zu einem Fachhändler in Ihrer Nähe oder schicken Sie es an unseren Kundendienst.**

### Codierte Geräte nach einer Spannungsunterbrechung einschalten

Wenn Sie ein codiertes Gerät nach einer Trennung von der Batteriespannung, z. B. nach einer Fahrzeugreparatur, einschalten, erscheint die Code-Abfrage.

1. Geben Sie mit den Zifferntasten **0** bis **9** der Fernbedienung den vierstelligen Code ein.
2. Drücken Sie die Taste ◀, wenn Sie fehlerhafte Eingaben korrigieren möchten.
3. Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste **ENTER**.

✔ Das Gerät wird eingeschaltet.

In diesem Kapitel werden die wichtigsten allgemeinen Funktionen beschrieben.

### Bedienungsmöglichkeiten

Für die Bedienung Ihres Aspen/Chicago IVDM-7003 stehen Ihnen verschiedene Möglichkeiten zur Verfügung.

Mit den Tasten der Fernbedienung können Sie alle Funktionen des Gerätes bedienen. Mit den Tasten an der Gerätefront können die wichtigsten Funktionen bedient werden.

Zusätzlich ist der Aspen/Chicago IVDM-7003 mit einem Touchscreen-Bildschirm ausgerüstet, der auf Antippen mit dem Finger reagiert. Die Bedienung erfolgt über die sichtbaren Schaltflächen in den einzelnen Betriebsarten und über Schaltflächen im Touchscreen-Menü. Tippen Sie mit dem Finger in die Mitte des Bildschirms, um das Touchscreen-Menü aufzurufen. Wenn keine weitere Bedienung erfolgt, wird das Touchscreen-Menü nach ca. 30 Sekunden ausgeblendet.

**Hinweis: Die Bedienung mit Hilfe des Touchscreen-Bildschirms ist nur möglich, wenn diese Funktion im Setup-Menü aktiviert wurde. Lesen Sie dazu im Kapitel „Setup-Menü“ den Abschnitt „Touchscreen-Bildschirm aktivieren/deaktivieren“.**

### Gerät ein-/ausschalten

1. Drücken Sie zum Einschalten Ihres Aspen/Chicago IVDM-7003 die Taste ● am Gerät oder die Taste ⏻ **/ POWER** der Fernbedienung.

✔ Das Gerät schaltet sich ein und die Wiedergabe der zuletzt eingestellten Betriebsart startet.

**Hinweis: Der Monitor wird beim Einschalten automatisch ausgefahren und beim Ausschalten eingefahren, wenn diese Funktion im Setup-Menü aktiviert wurde. Lesen Sie dazu im Kapitel „Setup-Menü“ den Abschnitt „Monitorposition einstellen“. War der Monitor beim Ausschalten eingefahren, bleibt er auch nach dem Einschalten in dieser Position.**

Radio-Anzeige bei eingefahrenem Monitor

1. Zum Ausschalten halten Sie die Taste ● am Gerät länger als 2 Sekunden gedrückt oder drücken Sie die Taste ⏻ **/ POWER** der Fernbedienung.

✔ Das Gerät schaltet sich aus.

### CD/DVD einschieben

1. Schieben Sie die CD/DVD mit der bedruckten Seite nach oben in den CD/DVD-Schacht.

✔ Das Laufwerk zieht die CD/DVD automatisch ein.

**Hinweis: Der Einzug darf nicht behindert oder unterstützt werden.**

Lade-Anzeige bei eingefahrenem Monitor

✔ Die CD/DVD wird geladen und die Wiedergabe beginnt.

### CD/DVD ausschieben

1. Drücken Sie die Taste ⏏ am Gerät.

Ausschub-Anzeige bei eingefahrenem Monitor

✔ Die CD/DVD wird ausgeschoben.

2. Entnehmen Sie vorsichtig die CD/DVD.

**Hinweis: Wenn die CD/DVD nicht entnommen wird, wird sie nach ca. 10 Sekunden automatisch wieder eingezogen.**

### Lautstärke einstellen

1. Am Gerät: Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie die Taste **VOL +**.
   Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie die Taste **VOL −**.

   An der Fernbedienung: Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie die Taste **VOL ▲**.
   Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie die Taste **VOL ▼**.

✔ Der aktuelle Wert wird während der Einstellung unten auf dem Monitor angezeigt Ⓐ.

Lautstärke-Anzeige bei eingefahrenem Monitor

### Stummschaltung (Mute) aktivieren

1. Am Gerät: Drücken Sie kurz die Taste ●.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **MUTE**.

✔ Die Wiedergabe wird stummgeschaltet.

✔ Die Taste ● am Gerät blinkt und unten auf dem Monitor wird „MUTE“ angezeigt Ⓑ.

### Stummschaltung (Mute) aufheben

1. Drücken Sie die Taste ● erneut, um die Stummschaltung wieder aufzuheben.

✔ Die Stummschaltung wird aufgehoben.

### Monitor ein-/ausfahren

1. Am Gerät: Drücken Sie die Taste ⏏ / **CLOSE**.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **OPEN/ CLOSE**.

✔ Der Monitor wird ein- bzw. ausgefahren.

### Monitorneigung einstellen

1. An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **TILT –**, um den Monitor um einen Schritt nach vorn zu neigen. Drücken Sie die Taste **TILT +**, um den Monitor um einen Schritt nach hinten zu neigen.

**Hinweis: Um den Monitor waagerecht nach vorn zu neigen, drücken Sie die Taste DIS / FLIP am Gerät. Drücken Sie die Taste erneut, um den Monitor wieder in die ursprüngliche Position zu bringen.**

### Signalquelle auswählen

1. Am Monitor: Tippen Sie in die Mitte des Monitors, um das Touchscreen-Menü aufzurufen. Tippen Sie auf die Schaltfläche der gewünschten Signalquelle Ⓐ.

Am Gerät und an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **SRC** so oft, bis die gewünschte Signalquelle auf dem Monitor angezeigt wird.

Verfügbare Signalquellen:

CD/MP3/DVD > RADIO > CD-C > AUX1 > AUX2 > (IVSC) > NAVI

**Hinweis: Welche Signalquellen ausgewählt werden können, ist von den angeschlossenen Geräten und den Einstellungen im Setup-Menü abhängig.**

**Klangeinstellungen**

Folgende Klangeinstellungen sind möglich:

Aspen IVDM-7003

**Bass** (Bässe)
-7 … -1 < 0 > +1 … +7

**Treble** (Höhen)
-7 … -1 < 0 > +1 … +7

**Balance** (Lautstärkeverteilung links - rechts)
L15 … L1 < 0 > R1 … R15

**Fader** (Lautstärkeverteilung hinten - vorn)
R15 … R1 < 0 > F1 … F15

**Downmix**
OFF > Stereo > Lt/Rt

Chicago IVDM-7003

**ProLogic 2**
OFF > ProLogic > Music > Movie > Matrix

**SFC** (Raumklang)
OFF > Studio > Hall > Church > Stadium > Movie > Club

**Downmix**
OFF > Stereo > Lt/Rt

**Balance** (Lautstärkeverteilung links - rechts)
L15 … L1 < 0 > R1 … R15

**Fader** (Lautstärkeverteilung hinten - vorn)
R15 … R1 < 0 > F1 … F15

**Hinweis: Weitere Informationen für Klangeinstellungen finden Sie im Kapitel „Setup-Menü“ unter „Audio-Setup“.**

Klangeffekte auswählen und einstellen:

Am Monitor:

1. Tippen Sie in die Mitte des Monitors, um das Touchscreen-Menü aufzurufen.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche Sound.

✔ Das Klangeffekte-Menü wird angezeigt.

Chicago IVDM-7003

3. Wählen Sie durch Antippen den Klangeffekt aus, den Sie einstellen möchten.
4. Nehmen Sie die Einstellung vor, indem Sie wiederholt in den linken oder rechten Bereich der Skala tippen oder auf die gewünschte Einstellung tippen. Durch Antippen der Schaltfläche ◁ oder ▷ werden weitere Einstellmöglichkeiten angezeigt.
5. Tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um die Einstellung zu bestätigen.

6. Wenn Sie weitere Einstellungen vornehmen möchten, wiederholen Sie die Schritte **3 - 5**.
7. Tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um das Klangeffekte-Menü auszublenden.

An der Fernbedienung:

1. Drücken Sie die Taste **SOUND / DSP**.

✔ Das Klangeffekte-Menü wird angezeigt.

Chicago IVDM-7003

2. Drücken Sie die Taste **ENTER**.
3. Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ den Klangeffekt aus, den Sie einstellen möchten.
4. Wählen Sie mit der Taste ◀ oder ▶ die gewünschte Einstellung aus.
5. Wenn Sie weitere Einstellungen vornehmen möchten, wiederholen Sie die Schritte **3 - 4**.
6. Drücken Sie die Taste **SETUP**, um das Klangeffekte-Menü auszublenden.

✔ Die Einstellungen werden automatisch übernommen.

### Downmix-Betrieb ein-/ausschalten

Ist der Downmix-Betrieb eingeschaltet, wird das mehrkanalige Surround-Signal in ein herkömmliches Stereo-Signal umgewandelt.

1. An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **DOWNMIX**, um den Downmix-Betrieb einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste erneut, um den Downmix-Betrieb auszuschalten.

### Farbe der Displaybeleuchtung auswählen

Für die Displaybeleuchtung des Gerätes stehen folgende Farben zur Verfügung:

Türkis > Rot > Violett > Gelb > Weiß > Blau > Grün >

1. Am Gerät: Halten Sie die Taste **DIS / FLIP** gedrückt, bis sich die Farbe ändert. Wiederholen Sie den Vorgang so oft, bis die gewünschte Farbe eingestellt ist.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **LCD** so oft, bis die gewünschte Farbe eingestellt ist.

### Bild einer Rückfahrkamera ein-/ausblenden

An den Aspen/Chicago IVDM-7003 kann eine Rückfahrkamera (Sonderzubehör) angeschlossen werden. Das Kamerabild wird beim Einlegen des Rückwärtsgangs automatisch eingeblendet, wenn die Rückfahrkamera wie in der Einbauanleitung beschrieben an das Gerät angeschlossen wurde. Sie können im Setup-Menü einstellen, ob das Bild der Rückfahrkamera horizontal gespiegelt angezeigt werden soll. So entsteht der Eindruck wie bei einem Rückfahrspiegel. Lesen Sie dazu im Kapitel „Setup-Menü“ den Abschnitt „Externe Signalquelle auswählen“.

**Hinweis: Um das Kamerabild manuell einzublenden, drücken Sie die Taste REAR der Fernbedienung oder tippen Sie auf die Schaltfläche Rear im Touchscreen-Menü. Drücken Sie die Taste erneut oder tippen Sie in die Mitte des Monitors, um das Kamerabild wieder auszublenden.**

### Automatische Durchschaltung von Telefongesprächen

Wenn Ihr Aspen/Chicago IVDM-7003 mit einer Freisprecheinrichtung für Mobiltelefone verbunden ist, wird bei einem Telefongespräch die aktive Signalquelle stummgeschaltet und das Gespräch über die Lautsprecher wiedergegeben. Dazu muss die Freisprecheinrichtung wie in der Einbauanleitung beschrieben an das Gerät angeschlossen sein.

Verkehrsdurchsagen und akustische Fahrempfehlungen eines angeschlossenen Navigationssystems werden während eines Telefongespräches nicht durchgeschaltet.

Sie können die Lautstärke während eines Telefongespräches verändern.

1. Am Gerät: Mit den Tasten **VOL − / +**.

   An der Fernbedienung: Mit den Tasten **VOL ▲ / ▼**.

Wird die Lautstärke während eines Gespräches verändert, bleibt dieser Wert so lange gültig, bis die Lautstärke wieder während eines Gespräches verändert wird.

# Radiobetrieb

## Radio-Menü

Ⓐ Anzeige: Programmtyp, wenn ausgewählt

Ⓑ Anzeige: RDS-Funktionen
Schaltfläche: Menü für RDS-Einstellungen aufrufen

Ⓒ Anzeige: Wellenbereich/Speicherebene und Sendername/ Frequenz
Schaltfläche: Wellenbereich/Speicherebene auswählen

Ⓓ Anzeige: Uhrzeit

Ⓔ Anzeige: Liste der gespeicherten Sender
Schaltfläche: Gespeicherte Sender aufrufen

## Touchscreen-Menü im Radiobetrieb

Ⓐ Signalquelle auswählen

Ⓑ Wellenbereich/Speicherebene auswählen

Ⓒ Sender automatisch speichern

Ⓓ Automatische Sendersuche abwärts/aufwärts

Ⓔ Manuelle Sendersuche abwärts/aufwärts

Ⓕ Touchscreen-Menü verlassen

Ⓖ Menü für RDS-Einstellungen aufrufen

Ⓗ Liste mit Programmtypen aufrufen

Ⓙ Hintergrundbild umschalten

Ⓚ Bild einer angeschlossenen Rückfahrkamera anzeigen

Ⓛ Setup-Menü aufrufen

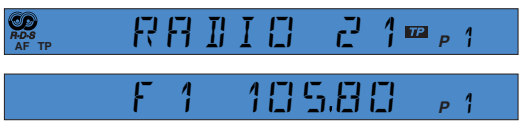
Ⓜ Menü für Klangeinstellungen aufrufen

### Radiobetrieb einschalten

1. Am Monitor: Tippen Sie in die Mitte des Monitors, um das Touchscreen-Menü aufzurufen. Tippen Sie auf die Schaltfläche RADIO, um den Radiobetrieb einzuschalten.

   Am Gerät oder an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **SRC** so oft, bis das Radio-Menü angezeigt wird.

✔ Sie hören den zuletzt eingestellten Sender.




Anzeige bei eingefahrenem Monitor: RDS-Funktionen, Sendername oder Wellenbereich/Speicherebene und Frequenz, Speicherplatz

### RDS (Radio Data System) ein-/ausschalten

RDS ist ein Service der Rundfunkanstalten, der Ihnen mehr Komfort beim Radiohören im Wellenbereich FM (UKW) bietet. Dabei werden von den Rundfunkanstalten zum Programm zusätzliche Informationen, wie z. B. der Sendername, übermittelt. Der Sendername wird, sobald er empfangen wird, auf dem Monitor bzw. auf dem Gerätedisplay angezeigt.

**Hinweis: Um die Vorteile von RDS nutzen zu können, muss RDS eingeschaltet sein.**

Am Monitor:

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche R·D·S.

✔ Das RDS-Menü wird unten auf dem Monitor angezeigt.

2. Wählen Sie mit der Schaltfläche ▲ oder ▼ den Menüeintrag „RDS Set“ aus.
3. Tippen Sie auf die Schaltfläche ◀ oder ▶, um RDS ein- (ON) bzw. auszuschalten (OFF).
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche OK, um das RDS-Menü auszublenden.

An der Fernbedienung:

1. Drücken Sie die Taste **RDS / MENU**.

✔ Das RDS-Menü wird unten auf dem Monitor angezeigt.

2. Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ den Menüeintrag „RDS Set“ aus.
3. Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um RDS ein- (ON) bzw. auszuschalten (OFF).
4. Drücken Sie die Taste **RDS / MENU**, um das RDS-Menü auszublenden.

### RDS-Funktion AF (Alternativfrequenz) ein-/ausschalten

Wenn die RDS-Funktion AF (Alternativfrequenz) eingeschaltet ist, wählt das Gerät automatisch die am besten zu empfangende Frequenz des eingestellten Senders.

Am Monitor:

1. Tippen Sie auf die Schaltfläche R·D·S oder tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche R·D·S.

✔ Das RDS-Menü wird unten auf dem Monitor angezeigt.

2. Wählen Sie mit der Schaltfläche ▲ oder ▼ den Menüeintrag „AF Set“ aus.
3. Tippen Sie auf die Schaltfläche ◀ oder ▶, um die AF-Funktion ein- (ON) bzw. auszuschalten (OFF).
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche OK, um das RDS-Menü auszublenden.

An der Fernbedienung:

1. Drücken Sie die Taste **RDS / MENU**.

✔ Das RDS-Menü wird unten auf dem Monitor angezeigt.

2. Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ den Menüeintrag „AF Set“ aus.
3. Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um die AF-Funktion ein- (ON) bzw. auszuschalten (OFF).
4. Drücken Sie die Taste **RDS / MENU**, um das RDS-Menü auszublenden.

**Hinweis: Alternativ können Sie die AF-Funktion auch mit der Taste AF / SUBTITLE ein-/ausschalten. Bei eingeschalteter Funktion wird das AF-Symbol auf dem Monitor angezeigt.**

### RDS-Funktion REG (Regionalprogramme) ein-/ausschalten

Einige RDS-Sender teilen zu bestimmten Zeiten ihr Programm in Regionalprogramme mit unterschiedlichem Inhalt auf. Wenn die RDS-Funktion REG (Regionalprogramme) eingeschaltet ist, wird verhindert, dass das Gerät bei der Suche nach der bestempfangbaren Frequenz auf ein anderes Regionalprogramm umschaltet.

Am Monitor:

1. Tippen Sie auf die Schaltfläche R·D·S oder tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche R·D·S.

✔ Das RDS-Menü wird unten auf dem Monitor angezeigt.

2. Wählen Sie mit der Schaltfläche ▲ oder ▼ den Menüeintrag „REG Set“ aus.
3. Tippen Sie auf die Schaltfläche ◀ oder ▶, um die REG-Funktion ein- (ON) bzw. auszuschalten (OFF).
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche OK, um das RDS-Menü auszublenden.

An der Fernbedienung:

1. Drücken Sie die Taste **RDS / MENU**.

✔ Das RDS-Menü wird unten auf dem Monitor angezeigt.

2. Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ den Menüeintrag „REG Set“ aus.
3. Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um die REG-Funktion ein- (ON) bzw. auszuschalten (OFF).
4. Drücken Sie die Taste **RDS / MENU**, um das RDS-Menü auszublenden.

**Hinweis: Alternativ können Sie die REG-Funktion auch mit der Taste REG / ANGLE ein-/ausschalten. Bei eingeschalteter Funktion wird das REG-Symbol auf dem Monitor angezeigt.**

### Wellenbereich/Speicherebene auswählen

Mit diesem Gerät können Sie Programme der Wellenbereiche FM (UKW) und MW (AM) empfangen. Für den Wellenbereich FM stehen drei Speicherebenen und für den Wellenbereich MW eine Speicherebene zur Verfügung. Auf jeder Speicherebene können sechs Sender abgespeichert werden.

Speicherebene bzw. Wellenbereich auswählen:

1. Am Monitor: Tippen Sie wiederholt auf die Schaltfläche ◀ oder ▶ oder tippen Sie im Touchscreen-Menü wiederholt auf die Schaltfläche BAND.

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste **BND / BSM** wiederholt.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **BAND** wiederholt.

✔ Die aktuelle Speicherebene bzw. der aktuelle Wellenbereich und der dort zuletzt eingestellte Sender werden auf dem Monitor angezeigt Ⓐ.

### Automatische Sendersuche

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche ⏮ oder ⏭.

   Am Gerät oder an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ⏮ oder ⏭.

✔ Der nächste empfangbare Sender wird eingestellt.

### Manuelle Sendersuche

Sie können die Sendersuche auch manuell vornehmen.

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü wiederholt auf die Schaltfläche ◀◀ oder ▶▶.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶ wiederholt.

✔ Die Frequenz wird in Schritten geändert.

So können Sie einen Sender mit bekannter Frequenz einstellen:

1. Am Gerät: Zur Grobabstimmung halten Sie die Taste ⏮ oder ⏭ so lange gedrückt, bis die Frequenz des gewünschten Senders fast erreicht ist.
2. Zur Feinabstimmung drücken Sie die Taste ⏮ oder ⏭ so oft, bis die genaue Frequenz des Senders angezeigt wird.

**Sender manuell speichern**

Es stehen 18 Speicherplätze im Wellenbereich FM (6 auf jeder Speicherebene) und 6 Speicherplätze im Wellenbereich MW zur Verfügung.

1. Wählen Sie die Speicherebene FM1, FM2, FM3 oder den Wellenbereich MW aus.
2. Stellen Sie den gewünschten Sender ein.
3. Am Monitor: Berühren Sie ca. 2 Sekunden lang die Schaltfläche der Senderliste, auf die der eingestellte Sender gespeichert werden soll.

   Am Gerät: Halten Sie die Stationstaste (**1** bis **6**) des Speicherplatzes, auf die der eingestellte Sender gespeichert werden soll, ca. 2 Sekunden lang gedrückt.

✔ Ist der Sender gespeichert, wird die Frequenz oder der Sendername neben der gewählten Ziffer in der Senderliste angezeigt. Ein vorhandener Eintrag wird hierbei überschrieben.

**Sender automatisch speichern**

Sie können die sechs empfangsstärksten FM-Sender der Region automatisch speichern. Diese Sender werden auf der Speicherebene FM3 abgelegt.

**Hinweis: Zuvor auf dieser Ebene gespeicherte Sender werden dabei ersetzt.**

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche BSM.

   Am Gerät: Halten Sie die Taste **BND / BSM** länger als 2 Sekunden gedrückt.

✔ Das Gerät wechselt ggf. auf die Speicherebene FM3 und die automatische Senderspeicherung startet.

✔ Nachdem der Vorgang abgeschlossen ist, wird jeder gespeicherte Sender für ca. 3 Sekunden angespielt. Dabei wird der Sendername abgespeichert, wenn die RDS-Funktion eingeschaltet ist.

**Hinweis: Bei Sendern mit wechselnden RDS-Anzeigen kann es vorkommen, dass anstelle des Sendernammens gerade übermittelte Werbung oder andere Informationen abgespeichert werden.**

**Gepeicherte Sender aufrufen**

1. Wählen Sie die Speicherebene bzw. den Wellenbereich aus.
2. Am Monitor: Tippen Sie in der Senderliste auf den Speicherplatz des gewünschten Senders.

   Am Gerät oder an der Fernbedienung: Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz mit den Stationstasten **1** bis **6** aus.

✔ Sie hören den gewünschten Sender.

**Sendersuche nach Programmtyp**

Einige RDS-Sender übermitteln Informationen über den Typ des gesendeten Programms (z. B. Nachrichten, Sport, Rock, Pop). Mit diesen Informationen kann das Gerät gezielt nach Sendern eines bestimmten Programmtyps suchen.

Programmtyp auswählen:

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche PTY.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **PTY / ZOOM.**

✔ Auf dem Monitor werden die verfügbaren Programmtypen angezeigt.

2. Am Monitor: Wählen Sie mit der Schaltfläche ▲ oder ▼ den gewünschten Programmtyp aus und tippen Sie auf die Schaltfläche des gewählten Programmtyps.

   An der Fernbedienung: Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ den gewünschten Programmtyp aus und drücken Sie die Taste **ENTER**.

**Hinweis: Mit der Auswahl „All“ wird die PTY-Funktion ausgeschaltet.**

✔ Der Suchlauf wird gestartet und der nächste Sender mit dem gewählten Programmtyp eingestellt.

✔ Das PTY-Symbol und der gewählte Programmtyp werden auf dem Monitor angezeigt Ⓐ.

**Hinweis: Findet das Gerät keinen entsprechenden Sender, wird die PTY-Funktion ausgeschaltet und Sie hören den zuletzt eingestellten Sender.**

### Verkehrsfunksender

Verkehrsfunksender sind RDS-Sender, die Verkehrsnachrichten ausstrahlen. Wenn Sie einen Verkehrsfunksender hören, wird das TP-Symbol auf dem Monitor angezeigt Ⓐ.

Der Aspen/Chicago IVDM-7003 ist mit einem RDS-EON-Empfangsteil ausgestattet. EON heißt **E**nhanced **O**ther **N**etwork.

Mit EON werden auch Verkehrsdurchsagen gehört, wenn der eingestellte Sender keinen eigenen Verkehrsfunk ausstrahlt. Im Falle einer Verkehrsdurchsage schaltet das Gerät innerhalb einer Senderkette auf den mit EON angebundenen Verkehrsfunksender der Senderkette um.

Nach der Verkehrsdurchsage wird wieder auf den zuvor gehörten Sender geschaltet.

### Vorrang für Verkehrsdurchsagen ein-/ausschalten

Der Vorrang für Verkehrsdurchsagen ist eingeschaltet, wenn auf dem Monitor das TA-Symbol angezeigt wird Ⓑ.

Am Monitor:

1. Tippen Sie auf die Schaltfläche R·D·S oder tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche R·D·S.

✔ Das RDS-Menü wird unten auf dem Monitor angezeigt.

2. Wählen Sie mit der Schaltfläche ▲ oder ▼ den Menüeintrag „TA Set“ aus.
3. Tippen Sie auf die Schaltfläche ◀ oder ▶, um den Vorrang für Verkehrsdurchsagen ein- (ON) bzw. auszuschalten (OFF).
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche OK, um das RDS-Menü auszublenden.

An der Fernbedienung:

1. Drücken Sie die Taste **RDS / MENU**.

✔ Das RDS-Menü wird unten auf dem Monitor angezeigt.

2. Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ den Menüeintrag „TA Set“ aus.
3. Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um den Vorrang für Verkehrsdurchsagen ein- (ON) bzw. auszuschalten (OFF).
4. Drücken Sie die Taste **RDS / MENU**, um das RDS-Menü auszublenden.

**Hinweis: Alternativ können Sie den Vorrang für Verkehrsdurchsagen auch mit der Taste TA / AUDIO ein-/ausschalten. Bei eingeschaltetem Vorrang wird das TA-Symbol auf dem Monitor angezeigt.**

### Lautstärke für Verkehrsdurchsagen einstellen

Im Radiobetrieb wird die Verkehrsdurchsage in der für Verkehrsdurchsagen eingestellten Lautstärke wiedergegeben.

In anderen Betriebsarten wird bei einer Verkehrsdurchsage die Wiedergabe stummgeschaltet und die Durchsage mit dem eingestellten Wert wiedergegeben.

**Hinweis: Bei aktivierter Stummschaltung (Mute) und während eines Telefongespräches werden keine Verkehrsdurchsagen wiedergegeben.**

Sie können die Lautstärke während einer Verkehrsdurchsage ändern.

1. Am Gerät: Mit den Tasten **VOL – / +**.

   An der Fernbedienung: Mit den Tasten **VOL ▲ / ▼**.

Wird die Lautstärke während einer Verkehrsdurchsage verändert, bleibt dieser Wert so lange gültig, bis die Lautstärke wieder während einer Verkehrsdurchsage verändert wird.

### Aktuelle Verkehrsdurchsage abbrechen

Sie können eine aktuelle Verkehrsdurchsage abbrechen, wenn Sie diese nicht hören möchten.

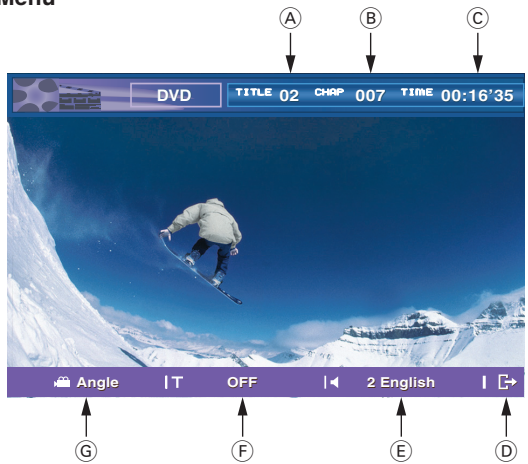
1. Am Gerät: Drücken Sie während der Verkehrsdurchsage die Taste ●.

✔ Die aktuelle Durchsage wird abgebrochen. Der Vorrang für Verkehrsdurchsagen bleibt eingeschaltet.

**Hinweis: Eine Verkehrsdurchsage, bei der auf den mit EON angebundenen Verkehrsfunksender umgeschaltet wurde, kann nicht abgebrochen werden.**

# DVD-Betrieb

## DVD-Menü




Ⓐ Anzeige: Aktueller Titel
Schaltfläche: Titel direkt auswählen

Ⓑ Anzeige: Aktuelles Kapitel
Schaltfläche: Kapitel direkt auswählen

Ⓒ Anzeige: Abgelaufene Spielzeit

Ⓓ Schaltfläche: DVD-Menü verlassen

Ⓔ Anzeige: Wiedergabesprache
Schaltfläche: Wiedergabesprache wählen

Ⓕ Anzeige: Untertitelsprache
Schaltfläche: Untertitelsprache wählen

Ⓖ Anzeige: Kameraperspektive
Schaltfläche: Kameraperspektive wechseln

## Touchscreen-Menü im DVD-Betrieb

Ⓐ Signalquelle auswählen

Ⓑ Wiedergabe starten/unterbrechen

Ⓒ Wiedergabe beenden

Ⓓ Kapitelwahl abwärts/aufwärts

Ⓔ Schneller Suchlauf rückwärts/vorwärts

Ⓕ Touchscreen-Menü verlassen

Ⓖ Menü für Bildformat-, Zoom-, Repeat- und Bildeinstellungen aufrufen

Ⓗ DVD-Menü aufrufen

Ⓙ Bedienelemente für das Hauptmenü der DVD aufrufen

Ⓚ Bild einer angeschlossenen Rückfahrkamera anzeigen

Ⓛ Setup-Menü aufrufen

Ⓜ Menü für Klangeinstellungen aufrufen

### DVD-Betrieb einschalten

1. Am Monitor: Tippen Sie in die Mitte des Monitors, um das Touchscreen-Menü aufzurufen. Tippen Sie auf die Schaltfläche .

   Am Gerät oder an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **SRC** so oft, bis der DVD-Betrieb als Signalquelle angezeigt wird.

✔ Das DVD-Menü wird für kurze Zeit eingeblendet.

**Hinweis: Beim Einschieben einer DVD wechselt das Gerät automatisch in den DVD-Betrieb. Die Bild-Wiedergabe einer DVD erfolgt aus Sicherheitsgründen nur, wenn das Fahrzeug steht und die Handbremse angezogen ist. Während der Fahrt ist nur die Ton-Wiedergabe möglich. Auf dem Monitor wird ein Warnhinweis angezeigt. Die Bild-Wiedergabe für Passagiere auf den Rücksitzen wird während der Fahrt fortgesetzt, wenn ein Monitor angeschlossen ist.**

Anzeige bei eingefahrenem Monitor: Dolby Digital, Titel, Kapitel. Drücken Sie wiederholt die Taste **DIS / FLIP**, um weitere Informationen anzuzeigen.

### Wiedergabe starten

Nachdem eine eingeschobene DVD geladen wurde, wird entweder das Hauptmenü der DVD angezeigt oder die Wiedergabe beginnt. Dies ist abhängig von der DVD.

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche .

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste ⏯.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ⏯ **/ PLAY/ PAUSE**.

✔ Die Wiedergabe beginnt.

### Wiedergabe unterbrechen (Standbild)

Sie können die Wiedergabe unterbrechen und erneut starten.

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche . Um die Wiedergabe fortzusetzen, tippen Sie erneut auf die Schaltfläche.

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste ⏯. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ⏯ **/ PLAY/ PAUSE**. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.

### Wiedergabe beenden

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche .

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ■.

### Kapitel wählen

Ein Titel der DVD kann in mehrere Kapitel unterteilt sein.

Für eine Kapitelwahl aufwärts:

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü wiederholt auf die Schaltfläche ⏭.

   Am Gerät oder an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ⏭ wiederholt.

Für eine Kapitelwahl abwärts:

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü wiederholt auf die Schaltfläche ⏮.

   Am Gerät oder an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ⏮ wiederholt.

   **Hinweis: Für eine schnelle Kapitelwahl halten Sie die Taste ⏮ oder ⏭ der Fernbedienung gedrückt, bis die schnelle Kapitelwahl abwärts bzw. aufwärts beginnt.**

### Titel oder Kapitel direkt anwählen

Eine DVD ist in verschiedene Titel und Kapitel aufgeteilt, die Sie direkt anwählen können.

Am Monitor:

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Track.

✔ Das DVD-Menü wird angezeigt.

2. Tippen Sie auf die Schaltfläche TITLE.

✔ Anstelle der Titelnummer wird ein Cursor angezeigt und es werden Schaltflächen mit Ziffern eingeblendet.

3. Tippen Sie auf die Schaltfläche CHAP, wenn Sie ein Kapitel direkt anwählen möchten.
4. Geben Sie die gewünschte Titel- bzw. Kapitelnummer mit den Schaltflächen 0 bis 9 ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der Schaltfläche OK.

✔ Die Wiedergabe wird an der gewählten Stelle fortgesetzt.

An der Fernbedienung:

1. Drücken Sie die Taste **GOTO**.

✔ Das DVD-Menü wird angezeigt. Anstelle der Titelnummer wird ein Cursor eingeblendet.

2. Drücken Sie die Taste **GOTO** erneut, wenn Sie ein Kapitel direkt anwählen möchten.
3. Geben Sie die gewünschte Titel- bzw. Kapitelnummer mit den Zifferntasten **0** bis **9** ein und und bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste **ENTER**.

✔ Die Wiedergabe wird an der gewählten Stelle fortgesetzt.

### Schneller Suchlauf

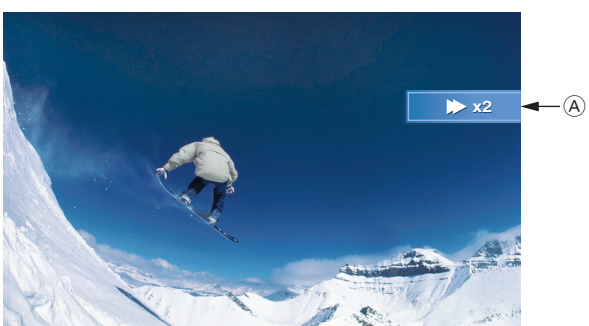
Wenn Sie während der Wiedergabe einer DVD eine bestimmte Passage suchen möchten, können Sie das mit dem schnellen Suchlauf tun.

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche ◀◀ oder ▶▶ für einen schnellen Rück- oder Vorlauf.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶ für einen schnellen Rück- oder Vorlauf.

2. Durch wiederholtes Antippen der Schaltfläche bzw. Drücken der Taste ändern Sie die Suchlaufgeschwindigkeit (2fach, 4fach, 6fach, 8fach).

✔ Die gewählte Geschwindigkeit wird auf dem Monitor angezeigt Ⓐ.




**Hinweis: Ton und Untertitel werden beim schnellen Vor- oder Rücklauf nicht wiedergegeben.**

Sie haben die gewünschte Position gefunden und möchten die Wiedergabe mit normaler Geschwindigkeit fortsetzen.

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche ▶II.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **▶II / PLAY/ PAUSE**.

### Wiedergabesprache wählen

Am Monitor:

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Track.

✔ Das DVD-Menü wird angezeigt.

2. Um die gewünschte Wiedergabesprache zu wählen, tippen Sie ein- oder mehrmals auf die Schaltfläche .

✔ Die Wiedergabesprache wird gewechselt.

An der Fernbedienung:

1. Um die gewünschte Wiedergabesprache zu wählen, drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **TA / AUDIO**.

✔ Die Wiedergabesprache wird gewechselt.

### Untertitelsprache wählen

Am Monitor:

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Track.

✔ Das DVD-Menü wird angezeigt.

2. Um die gewünschte Sprache der Untertitel zu wählen oder die Untertitel ganz auszublenden, tippen Sie ein- oder mehrmals auf die Schaltfläche T.

An der Fernbedienung:

1. Um die gewünschte Sprache der Untertitel zu wählen oder die Untertitel ganz auszublenden, drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **AF / SUBTITLE**.

### Kapitel oder Titel wiederholen (Repeat)

Mit der Repeat-Funktion wird das aktuelle Kapitel oder der aktuelle Titel wiederholt abgespielt.

Die gewählte Repeat-Funktion wird auf dem Monitor angezeigt.

C REPEAT (Kapitel wiederholen)

T REPEAT (Titel wiederholen)

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Pict und danach ein- oder mehrmals auf die Schaltfläche Repeat.

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste **4 / RPT** ein- oder mehrmals.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **REPEAT** ein- oder mehrmals.

### Bildformat umschalten

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Pict. Um zwischen Breitbild 16:9 (WIDE) und Normalbild 4:3 (NORMAL) umzuschalten, tippen Sie auf die Schaltfläche Wide.

   An der Fernbedienung: Um zwischen Breitbild 16:9 (WIDE) und Normalbild 4:3 (NORMAL) umzuschalten, drücken Sie die Taste **WIDE**.

### Bildausschnitt vergrößern (Zoom)

Sie können einen Bildausschnitt in verschiedenen Zoom-Stufen vergrößern.

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Pict und danach ein- oder mehrmals auf die Schaltfläche Zoom.

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste **3 / ZOOM** ein- oder mehrmals.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **PTY / ZOOM** ein- oder mehrmals.

✔ Mit jedem Antippen der Schaltfläche bzw. Drücken der Taste wird der zentrale Bildausschnitt um eine Stufe vergrößert (1,5fach, 2fach, 3fach, Normal). Die gewählte Zoom-Stufe wird auf dem Monitor angezeigt.

2. An der Fernbedienung: Wenn Sie die gewünschte Vergrößerung eingestellt haben, können Sie den Bildausschnitt mit den Tasten ▲ / ▼ und ◀ / ▶ verschieben.

### Bildeinstellungen

Sie können während der Wiedergabe die Helligkeit, die Farbe, den Kontrast, den Farbton und die Dimmung einstellen.

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Pict und danach auf die Schaltfläche Scrn.

✔ Das Menü für die Bildeinstellungen wird angezeigt.

2. Wählen Sie durch Antippen „Brightness“ (Helligkeit), „Color“ (Farbe), „Contrast“ (Kontrast), „Tint“ (Farbton) oder „Dimmer“ (Dimmung) aus.

✔ Das Bild der DVD und eine Skala für die Einstellung werden angezeigt.

3. Tippen Sie wiederholt in den linken oder rechten Bereich der Skala, um die Einstellung vorzunehmen.
4. Mit der Schaltfläche Brightness können Sie weitere Bildeinstellungen auswählen.
5. Mit der Schaltfläche EXIT beenden Sie die Einstellung und rufen wieder das Menü für die Bildeinstellungen auf.
6. Tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

### Kameraperspektive wählen (Angle)

Wenn auf der DVD Szenen mit verschiedenen Kameraperspektiven gespeichert sind, können Sie während der Wiedergabe die Kameraperspektive ändern.

Am Monitor:

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Track.

✔ Das DVD-Menü wird angezeigt.

2. Um aus den verfügbaren Kameraperspektiven auszuwählen, tippen Sie ein- oder mehrmals auf die Schaltfläche Angle.

An der Fernbedienung:

1. Um aus den verfügbaren Kameraperspektiven auszuwählen, drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **REG / ANGLE**.

**Hauptmenü der DVD aufrufen**

Das Hauptmenü ist auf der DVD gespeichert. Welche Auswahlmöglichkeiten Ihnen das Hauptmenü anbietet, hängt von der jeweiligen DVD ab.

Eine DVD kann Ihnen im Hauptmenü z. B. folgendes anbieten:

- Sie können zwischen verschiedenen Sprachen für die Wiedergabe oder für die Untertitel wählen.
- Ein Film ist in mehrere aufeinanderfolgende Kapitel aufgeteilt. Sie können ein Kapitel auswählen und dort direkt mit der Wiedergabe beginnen.

Am Monitor:

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche und danach auf die Schaltfläche .

✔ Das Hauptmenü der DVD wird angezeigt.

**Hinweis: Verdecken die Schaltflächen Menüeinträge des Hauptmenüs, können Sie mit der Schaltfläche oder  die Position der Schaltflächen verändern.**

2. Mit den Schaltflächen / / / können Sie zwischen den einzelnen Menüeinträgen wählen.
3. Um einen Menüeintrag zu bestätigen, tippen Sie auf die Schaltfläche .
4. Wenn Sie die Schaltflächen ausblenden möchten, tippen Sie auf die Schaltfläche .

An der Fernbedienung:

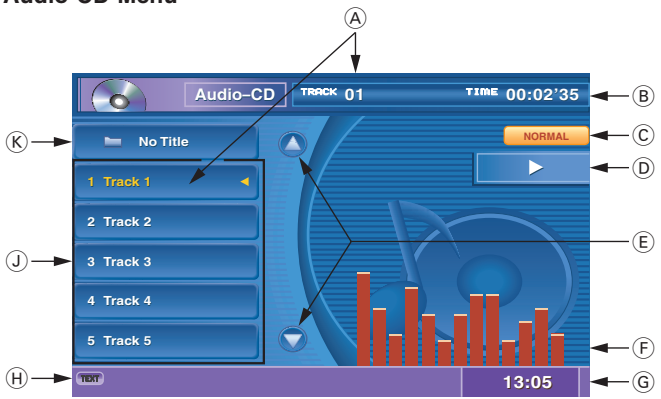
1. Drücken Sie die Taste **RDS / MENU**.

✔ Das Hauptmenü der DVD wird angezeigt.

2. Mit den Tasten ▲ / ▼ / ◀ / ▶ können Sie zwischen den einzelnen Menüeinträgen wählen.
3. Um einen Menüeintrag zu bestätigen, drücken Sie die Taste **ENTER**.

# Audio-CD-Betrieb

## Audio-CD-Menü




Ⓐ Anzeige: Aktuell gespielter Titel
Ⓑ Anzeige: Abgelaufene Spielzeit
Ⓒ Anzeige: Wiedergabebetrieb (Normal, Repeat, Scan, Mix)
Ⓓ Anzeige: Wiedergabe, Pause, schneller Suchlauf
Schaltfläche: Wiedergabe unterbrechen/starten
Ⓔ Schaltfläche: Titelwahl abwärts/aufwärts
Ⓕ Anzeige: Grafischer Equalizer (nur Chicago IVDM-7003)
Ⓖ Anzeige: Uhrzeit
Ⓗ Anzeige: CD-Text Information (wenn vorhanden)
Ⓙ Anzeige: Titelliste
Ⓚ Anzeige: Name der CD (wenn CD-Text vorhanden)

## Touchscreen-Menü im Audio-CD-Betrieb

Ⓐ Signalquelle auswählen
Ⓑ Wiedergabe starten/unterbrechen
Ⓒ Wiedergabe beenden
Ⓓ Titelwahl abwärts/aufwärts
Ⓔ Schneller Suchlauf rückwärts/vorwärts
Ⓕ Touchscreen-Menü verlassen
Ⓖ Menü für Mix-, Repeat-, Scan-Funktion aufrufen
Ⓗ Hintergrundbild umschalten
Ⓙ Bild einer angeschlossenen Rückfahrkamera anzeigen
Ⓚ Setup-Menü aufrufen
Ⓛ Menü für Klangeinstellungen aufrufen

# Audio-CD-Betrieb

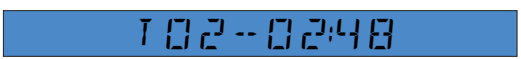
### Audio-CD-Betrieb einschalten

1. Am Monitor: Tippen Sie in die Mitte des Monitors, um das Touchscreen-Menü aufzurufen. Tippen Sie auf die Schaltfläche AUDIO CD.

   Am Gerät oder an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **SRC** so oft, bis das Audio-CD-Menü angezeigt wird.

✔ Sie hören den zuletzt gespielten Titel.

**Hinweis: Beim Einschieben einer Audio-CD wechselt das Gerät automatisch in den Audio-CD-Betrieb. Sie hören den Titel 1 der eingeschobenen CD.**




Anzeige bei eingefahrenem Monitor: Titel, Spielzeit

### Wiedergabe unterbrechen (Pause)

Sie können die Wiedergabe unterbrechen und erneut starten.

1. Am Monitor: Tippen Sie auf die Schaltfläche ▶ oder im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche ▶II. Um die Wiedergabe fortzusetzen, tippen Sie erneut auf die Schaltfläche.

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste ▶II. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **▶II / PLAY/ PAUSE**. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.

### Wiedergabe beenden

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche ■.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ■.

### Titel wählen

Für eine Titelwahl aufwärts:

1. Am Monitor: Tippen Sie wiederholt auf die Schaltfläche ▼ oder im Touchscreen-Menü wiederholt auf die Schaltfläche ▶▶|.

   Am Gerät oder an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ▶| wiederholt.

Für eine Titelwahl abwärts:

1. Am Monitor: Tippen Sie wiederholt auf die Schaltfläche ▲ oder im Touchscreen-Menü wiederholt auf die Schaltfläche |◀◀. Bei einmaligem Antippen der Schaltfläche wird der aktuelle Titel erneut gestartet.

   Am Gerät oder an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste |◀ wiederholt. Bei einmaligem Drücken der Taste wird der aktuelle Titel erneut gestartet.

**Hinweis: Für eine schnelle Titelwahl halten Sie die Taste |◀ oder ▶| der Fernbedienung gedrückt, bis die schnelle Titelwahl abwärts bzw. aufwärts beginnt.**

### Schneller Suchlauf

Wenn Sie während der Wiedergabe eines Titels eine bestimmte Passage suchen möchten, können Sie das mit dem schnellen Suchlauf tun.

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche ◀◀ oder ▶▶ für einen schnellen Rück- oder Vorlauf.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶ für einen schnellen Rück- oder Vorlauf.

2. Durch wiederholtes Antippen der Schaltfläche bzw. Drücken der Taste ändern Sie die Suchlaufgeschwindigkeit (1,5fach, 2fach, 3fach, 4fach).

✔ Die gewählte Geschwindigkeit wird auf dem Monitor angezeigt Ⓐ.

Ⓐ

Sie haben die gewünschte Position gefunden und möchten die Wiedergabe mit normaler Geschwindigkeit fortsetzen.

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche ▶||.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **▶|| / PLAY/ PAUSE**.

   **Hinweis: Mit Erreichen des Titelanfangs/Titelendes wird der schnelle Suchlauf automatisch beendet.**

### Titel wiederholen (Repeat)

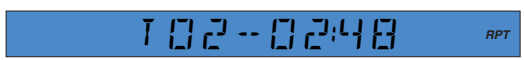
Mit der Repeat-Funktion wird der aktuelle Titel so lange wiederholt, bis Sie diese Funktion ausschalten.

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Func und danach auf die Schaltfläche Repeat.

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste **4 / RPT**.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **REPEAT**.

✔ Anzeige auf dem Monitor: REPEAT.



Repeat-Anzeige bei eingefahrenem Monitor

Wenn Sie die Repeat-Funktion beenden möchten,

1. tippen Sie erneut auf die Schaltfläche bzw. drücken Sie die Taste erneut.

✔ Anzeige auf dem Monitor: NORMAL.

### Zufallswiedergabe der Titel (Mix)

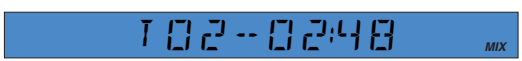
Mit der Mix-Funktion werden die Titel der CD in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Func und danach auf die Schaltfläche Mix.

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste **5 / MIX**.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **MIX**.

✔ Anzeige auf dem Monitor: MIX.




Mix-Anzeige bei eingefahrenem Monitor

Wenn Sie die Mix-Funktion beenden möchten,

1. tippen Sie erneut auf die Schaltfläche bzw. drücken Sie die Taste erneut.

✔ Anzeige auf dem Monitor: NORMAL.

### Alle Titel anspielen (Scan)

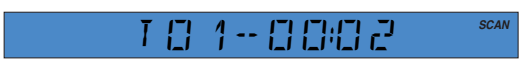
Mit der Scan-Funktion werden alle Titel der CD der Reihe nach jeweils für ca. 10 Sekunden angespielt.

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Func und danach auf die Schaltfläche Scan.

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste **6 / SCAN**.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **SCAN**.

✔ Anzeige auf dem Monitor: SCAN.




Scan-Anzeige bei eingefahrenem Monitor

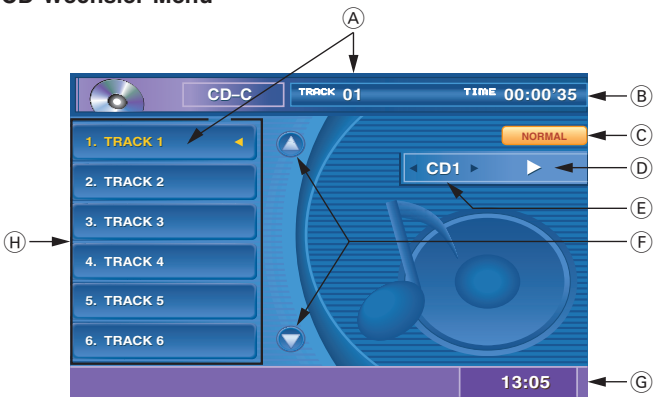
Wenn Sie die Scan-Funktion beenden möchten,

1. tippen Sie erneut auf die Schaltfläche bzw. drücken Sie die Taste erneut.

✔ Anzeige auf dem Monitor: NORMAL.

# CD-Wechsler-Betrieb

## CD-Wechsler-Menü




Ⓐ Anzeige: Aktuell gespielter Titel

Ⓑ Anzeige: Abgelaufene Spielzeit

Ⓒ Anzeige: Wiedergabebetrieb (Normal, Repeat, Scan, Mix)

Ⓓ Anzeige: Wiedergabe, Pause, schneller Suchlauf
Schaltfläche: Wiedergabe unterbrechen/starten

Ⓔ Anzeige: Aktuell gespielte CD
Schaltfläche: CD wählen

Ⓕ Schaltfläche: Titelwahl abwärts/aufwärts

Ⓖ Anzeige: Uhrzeit

Ⓗ Anzeige: Titelliste der aktuell gespielten CD

## Touchscreen-Menü im CD-Wechsler-Betrieb

Ⓐ Signalquelle auswählen

Ⓑ Wiedergabe starten/unterbrechen

Ⓒ Wiedergabe beenden

Ⓓ Titelwahl abwärts/aufwärts

Ⓔ Schneller Suchlauf rückwärts/vorwärts

Ⓕ Touchscreen-Menü verlassen

Ⓖ Menü für Mix-, Repeat-, Scan-Funktion aufrufen

Ⓗ Hintergrundbild umschalten

Ⓙ Bild einer angeschlossenen Rückfahrkamera anzeigen

Ⓚ Setup-Menü aufrufen

Ⓛ Menü für Klangeinstellungen aufrufen

# CD-Wechsler-Betrieb

### CD-Wechsler (Changer)

Es können folgende Blaupunkt-CD-Wechsler angeschlossen werden: CDC - A03, CDC - A08 und IDC - A09.

**Hinweise: Wie Sie das Magazin mit CDs bestücken und das Magazin in den Wechsler einlegen, erfahren Sie in der Anleitung Ihres CD-Wechslers.**

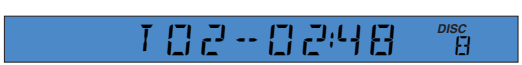
**Wenn das Magazin neu eingesetzt wurde, werden zuerst alle CDs im Magazin einmal geladen (Magazin-Scan). Während dieser Zeit ist keine Wiedergabe möglich.**

### CD-Wechsler-Betrieb einschalten

1. Am Monitor: Tippen Sie in die Mitte des Monitors, um das Touchscreen-Menü aufzurufen. Tippen Sie auf die Schaltfläche .

   Am Gerät oder an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **SRC** so oft, bis das CD-Wechsler-Menü angezeigt wird.

✔ Sie hören den zuletzt gespielten Titel.




Anzeige bei eingefahrenem Monitor: Titel, Spielzeit, CD-Nummer

### Wiedergabe unterbrechen (Pause)

Sie können die Wiedergabe unterbrechen und erneut starten.

1. Am Monitor: Tippen Sie auf die Schaltfläche ▶ oder im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche ▶II. Um die Wiedergabe fortzusetzen, tippen Sie erneut auf die Schaltfläche.

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste ▶II. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **▶II / PLAY/ PAUSE**. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.

### Wiedergabe beenden

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche ■.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ■.

### CD wählen

Für eine CD-Wahl ab- oder aufwärts:

1. Am Monitor: Tippen Sie ein- oder mehrmals auf die Schaltfläche ◀ oder ▶.

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste **1 / -DISC** oder **2 / DISC+** ein- oder mehrmals.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶ ein- oder mehrmals.

✔ Die gewählte CD wird geladen und danach startet die Wiedergabe mit dem Titel 1.

### Titel auf der aktuell gespielten CD wählen

Für eine Titelwahl aufwärts:

1. Am Monitor: Tippen Sie wiederholt auf die Schaltfläche oder im Touchscreen-Menü wiederholt auf die Schaltfläche .

   Am Gerät oder an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ▶| wiederholt.

Für eine Titelwahl abwärts:

1. Am Monitor: Tippen Sie wiederholt auf die Schaltfläche oder im Touchscreen-Menü wiederholt auf die Schaltfläche . Bei einmaligem Antippen der Schaltfläche wird der aktuelle Titel erneut gestartet.

   Am Gerät oder an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste |◀ wiederholt. Bei einmaligem Drücken der Taste wird der aktuelle Titel erneut gestartet.

**Hinweis: Für eine schnelle Titelwahl halten Sie die Taste |◀ oder ▶| der Fernbedienung gedrückt, bis die schnelle Titelwahl abwärts bzw. aufwärts beginnt.**

### Schneller Suchlauf

Wenn Sie während der Wiedergabe eines Titels eine bestimmte Passage suchen möchten, können Sie das mit dem schnellen Suchlauf tun.

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche oder .

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶.

✔ Der Titel wird hörbar zurück- bzw. vorgespult.

2. Tippen Sie erneut auf die Schaltfläche bzw. drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe mit normaler Geschwindigkeit fortzusetzen.

### Titel wiederholen (Repeat)

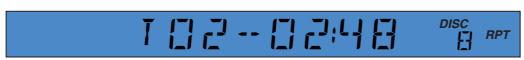
Mit der Repeat-Funktion wird der aktuelle Titel oder die aktuelle CD wiederholt abgespielt.

Die gewählte Repeat-Funktion wird auf dem Monitor angezeigt.

REPEAT (Titel wiederholen)

REPEAT (CD wiederholen)

NORMAL (Repeat-Funktion beendet)




Repeat-Anzeige bei eingefahrenem Monitor

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Func und danach ein- oder mehrmals auf die Schaltfläche Repeat.

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste **4 / RPT** ein- oder mehrmals.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **REPEAT** ein- oder mehrmals.

### Zufallswiedergabe der Titel (Mix)

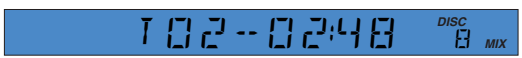
Mit der Mix-Funktion werden die Titel der aktuellen CD oder aller CDs im Magazin in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

Die gewählte Mix-Funktion wird auf dem Monitor angezeigt.

MIX (Zufallswiedergabe aktuelle CD)

MIX (Zufallswiedergabe aller CDs)

NORMAL (Zufallswiedergabe beendet)




Mix-Anzeige bei eingefahrenem Monitor

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Func und danach ein- oder mehrmals auf die Schaltfläche Mix.

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste **5 / MIX** ein- oder mehrmals.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **MIX** ein- oder mehrmals.

### Alle Titel anspielen (Scan)

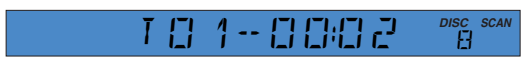
Mit der Scan-Funktion werden alle Titel der aktuellen CD oder aller CDs im Magazin der Reihe nach jeweils für ca. 10 Sekunden angespielt.

Die gewählte Scan-Funktion wird auf dem Monitor angezeigt.

SCAN (Titel der aktuellen CD anspielen)

SCAN (Titel aller CDs anspielen)

NORMAL (Scan-Funktion beendet)




Scan-Anzeige bei eingefahrenem Monitor

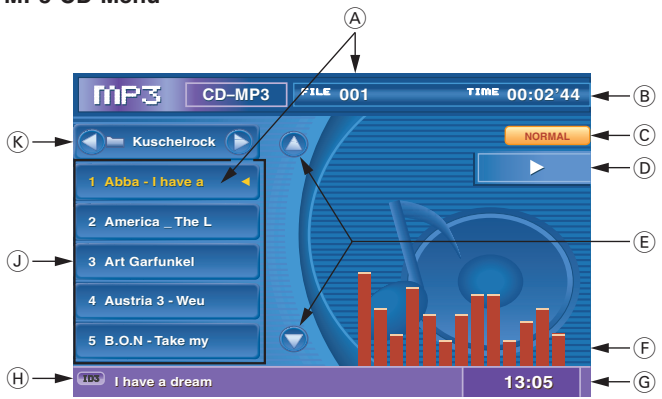
1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Func und danach ein- oder mehrmals auf die Schaltfläche Scan.

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste **6 / SCAN** ein- oder mehrmals.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **SCAN** ein- oder mehrmals.

# MP3-CD-Betrieb

## MP3-CD-Menü




Ⓐ Anzeige: Aktuell gespielte Datei

Ⓑ Anzeige: Abgelaufene Spielzeit

Ⓒ Anzeige: Wiedergabebetrieb (Normal, Repeat, Scan, Mix)

Ⓓ Anzeige: Wiedergabe, Pause, schneller Suchlauf
Schaltfläche: Wiedergabe unterbrechen/starten

Ⓔ Schaltfläche: In Dateienliste blättern abwärts/aufwärts

Ⓕ Anzeige: Grafischer Equalizer (nur Chicago IVDM-7003)

Ⓖ Anzeige: Uhrzeit

Ⓗ Anzeige: ID3-Tag Information (wenn vorhanden)

Ⓙ Anzeige: Dateienliste des aktuell gespielten Ordners
Schaltfläche: Datei aufrufen

Ⓚ Anzeige: Aktuell gespielter Ordner
Schaltfläche: Ordner wählen abwärts/aufwärts

## Touchscreen-Menü im MP3-CD-Betrieb

Ⓐ Signalquelle auswählen

Ⓑ Wiedergabe starten/unterbrechen

Ⓒ Wiedergabe beenden

Ⓓ Datei wählen abwärts/aufwärts

Ⓔ Schneller Suchlauf rückwärts/vorwärts

Ⓕ Touchscreen-Menü verlassen

Ⓖ Menü für Mix-, Repeat-, Scan-Funktion aufrufen

Ⓗ Hintergrundbild umschalten

Ⓙ Bild einer angeschlossenen Rückfahrkamera anzeigen

Ⓚ Setup-Menü aufrufen

Ⓛ Menü für Klangeinstellungen aufrufen

### MP3-CD-Betrieb einschalten

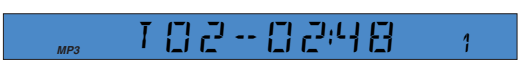
1. Am Monitor: Tippen Sie in die Mitte des Monitors, um das Touchscreen-Menü aufzurufen. Tippen Sie auf die Schaltfläche .

   Am Gerät oder an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **SRC** so oft, bis das MP3-CD-Menü angezeigt wird.

✔ Sie hören die zuletzt gespielte Datei.

**Hinweis: Beim Einschieben einer MP3-CD wechselt das Gerät automatisch in den MP3-CD-Betrieb.**

**Hinweis: Sie sollten beim Benennen der Ordner und Dateien auf Umlaute und Sonderzeichen verzichten, da diese nicht korrekt angezeigt werden.**




Anzeige bei eingefahrenem Monitor: Datei, Spielzeit, Ordner

### Wiedergabe unterbrechen (Pause)

Sie können die Wiedergabe unterbrechen und erneut starten.

1. Am Monitor: Tippen Sie auf die Schaltfläche  oder im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche . Um die Wiedergabe fortzusetzen, tippen Sie erneut auf die Schaltfläche.

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste ⏯. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **⏯ / PLAY/ PAUSE**. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.

### Wiedergabe beenden

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche .

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ■.

### Ordner wählen

Für eine Ordnerwahl ab- oder aufwärts:

1. Am Monitor: Tippen Sie ein- oder mehrmals auf die Schaltfläche oder .

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste **1 / -DISC** oder **2 / DISC+** ein- oder mehrmals.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶ ein- oder mehrmals.

### Datei wählen

Für eine Dateiwahl aufwärts:

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü wiederholt auf die Schaltfläche .

   Am Gerät oder an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ⏭ wiederholt.

Für eine Dateiwahl abwärts:

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü wiederholt auf die Schaltfläche . Bei einmaligem Antippen der Schaltfläche wird die aktuelle Datei erneut gestartet.

   Am Gerät oder an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ⏮ wiederholt. Bei einmaligem Drücken der Taste wird die aktuelle Datei erneut gestartet.

In Dateienliste blättern abwärts/aufwärts:

1. Am Monitor: Tippen Sie wiederholt auf die Schaltfläche ▼ oder ▲. Um die ausgewählte Datei zu bestätigen, tippen Sie in der Liste auf die Schaltfläche der Datei.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ▼ oder ▲ wiederholt. Um die ausgewählte Datei zu bestätigen, drücken Sie die Taste **ENTER**.

### Schneller Suchlauf

Wenn Sie während der Wiedergabe einer Datei eine bestimmte Passage suchen möchten, können Sie das mit dem schnellen Suchlauf tun.

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche ◀◀ oder ▶▶ für einen schnellen Rück- oder Vorlauf.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶ für einen schnellen Rück- oder Vorlauf.

2. Durch wiederholtes Antippen der Schaltfläche bzw. Drücken der Taste ändern Sie die Suchlaufgeschwindigkeit (2fach, 4fach, 6fach, 8fach).

✔ Die gewählte Geschwindigkeit wird auf dem Monitor angezeigt.

Sie haben die gewünschte Position gefunden und möchten die Wiedergabe mit normaler Geschwindigkeit fortsetzen.

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche ▶II.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **▶II / PLAY/ PAUSE**.

**Hinweis: Mit Erreichen des Dateianfangs/Dateiendes wird der schnelle Suchlauf automatisch beendet.**

### Datei wiederholen (Repeat)

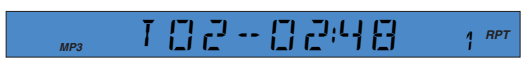
Mit der Repeat-Funktion wird die aktuelle Datei oder der aktuelle Ordner wiederholt abgespielt.

Die gewählte Repeat-Funktion wird auf dem Monitor angezeigt.

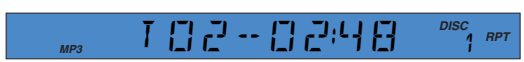
REPEAT (Datei wiederholen)

REPEAT (Ordner wiederholen)

NORMAL (Repeat-Funktion beendet)




Anzeige bei eingefahrenem Monitor: Datei wiederholen




Anzeige bei eingefahrenem Monitor: Ordner wiederholen

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Func und danach ein- oder mehrmals auf die Schaltfläche Repeat.

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste **4 / RPT** ein- oder mehrmals.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **REPEAT** ein- oder mehrmals.

### Zufallswiedergabe der Dateien (Mix)

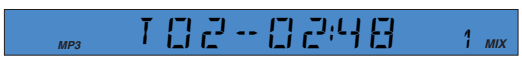
Mit der Mix-Funktion werden die Dateien des aktuellen Ordners oder aller Ordner auf der CD in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

Die gewählte Mix-Funktion wird auf dem Monitor angezeigt.

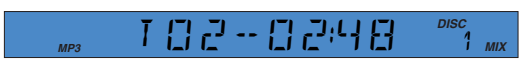
MIX (Zufallswiedergabe aktueller Ordner)

MIX (Zufallswiedergabe aller Ordner)

NORMAL (Zufallswiedergabe beendet)




Anzeige bei eingefahrenem Monitor: Zufallswiedergabe aktueller Ordner




Anzeige bei eingefahrenem Monitor: Zufallswiedergabe aller Ordner

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Func und danach ein- oder mehrmals auf die Schaltfläche Mix.

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste **5 / MIX** ein- oder mehrmals.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **MIX** ein- oder mehrmals.

### Alle Dateien anspielen (Scan)

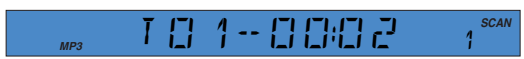
Mit der Scan-Funktion werden alle Dateien des aktuellen Ordners oder aller Ordner auf der CD jeweils für ca. 10 Sekunden angespielt.

Die gewählte Scan-Funktion wird auf dem Monitor angezeigt.

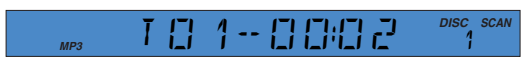
SCAN (Dateien des aktuellen Ordners anspielen)

SCAN (Dateien aller Ordner anspielen)

NORMAL (Scan-Funktion beendet)




Anzeige bei eingefahrenem Monitor: Dateien des aktuellen Ordners anspielen




Anzeige bei eingefahrenem Monitor: Dateien aller Ordner anspielen

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Func und danach ein- oder mehrmals auf die Schaltfläche Scan.

   Am Gerät: Drücken Sie die Taste **6 / SCAN** ein- oder mehrmals.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **SCAN** ein- oder mehrmals.

# Externe Quellen

## Zusätzliche Geräte

An die AUX-Eingänge des Aspen/Chicago IVDM-7003 können zwei externe Audio-/Videoquellen angeschlossen werden. Wenn die AUX-Eingänge im Setup-Menü eingeschaltet sind, können sie als Signalquelle angewählt werden. Lesen Sie dazu bitte im Kapitel „Setup-Menü“ den Abschnitt „Externe Signalquelle auswählen“.

Alternativ kann der Signal-Converter IVSC-3302 oder IVSC-5502 an den Aspen/Chicago IVDM-7003 angeschlossen werden. Über die Signalquelle IVSC können alle am Signal-Converter angeschlossen Quellen auf dem Monitor des Aspen/Chicago IVDM-7003 angezeigt werden.

**Hinweis: Im Touchscreen-Menü stehen die Schaltflächen der Signalquellen AUX 1 und AUX 2 nicht mehr zur Verfügung, wenn ein Signal-Converter an das Gerät angeschlossen ist. In diesem Fall werden sinnvollerweise alle externen Quellen an den Signal-Converter angeschlossen und darüber ausgewählt. Sollte trotzdem ein Gerät an den AUX-Eingängen angeschlossen sein, können Sie es mit der Taste SRC am Gerät oder an der Fernbedienung auswählen.**

Ein angeschlossenes Gerät als Signalquelle auswählen.

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche der gewünschten Signalquelle.

   Am Gerät und an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **SRC** so oft, bis die gewünschte Signalquelle auf dem Monitor angezeigt wird.

✔ Die gewählte AUX-Quelle wird kurz oben auf dem Monitor angezeigt.

Kurze AUX-Anzeige bei eingefahrenem Monitor, danach Anzeige der Uhrzeit.

## Navigationssystem

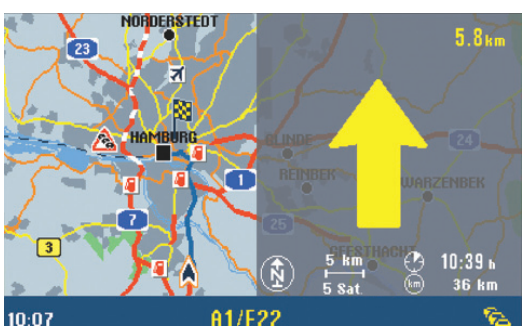
Wenn ein Navigationssystem (z. B. TravelPilot EX-V) an den Aspen/Chicago IVDM-7003 angeschlossen ist, können Sie sich auf dem Monitor den Navigationsbildschirm anzeigen lassen.

**Hinweis: Um eine dynamische Zielführung (automatische Stauumfahrung) zu ermöglichen, muss das Navigationssystem mit einer geeigneten TMC-Quelle verbunden werden.**

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche .

   Am Gerät oder an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **NAVI**.

✔ Der Navigationsbildschirm wird auf dem Monitor angezeigt.




**Hinweis: Im Navigationsmodus ist keine Touchscreen-Bedienung möglich.**

2. Am Monitor: Tippen Sie in die Mitte des Monitors, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.

   Am Gerät oder an der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **NAVI** erneut, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.

### Sprachausgaben bei Navigationsbetrieb

Wenn das Navigationssystem wie in der Einbauanleitung beschrieben an den Aspen/Chicago IVDM-7003 angeschlossen ist, werden dessen Sprachausgaben für die Fahrempfehlungen über die Lautsprecher wiedergegeben. Die Lautstärke der aktuell eingestellten Signalquelle wird dabei abgesenkt. Die prozentuale Absenkung der Lautstärke können Sie im Setup-Menü einstellen. Lesen Sie dazu im Kapitel „Setup-Menü“ den Abschnitt „Lautstärkeabsenkung bei Sprachausgaben einstellen“.

Sie können die Lautstärke der Fahrempfehlungen während einer Sprachausgabe verändern.

1. Am Gerät: Mit den Tasten **VOL − / +**.

   An der Fernbedienung: Mit den Tasten **VOL ▲ / ▼**.

Wird die Lautstärke während einer Sprachausgabe verändert, bleibt dieser Wert so lange gültig, bis die Lautstärke wieder während einer Sprachausgabe verändert wird.

**Hinweis: Sollte der Einstellbereich nicht ausreichen, können Sie zusätzlich die Lautstärke des TravelPilot EX-V erhöhen. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung des TravelPilot EX-V.**

## Setup-Menü

Ⓐ Anzeige: Gewähltes Untermenü

Ⓑ Anzeige: Menüeinträge des gewählten Untermenüs
Schaltfläche: Menüeinträge auswählen

Ⓒ Schaltfläche: Setup-Menü verlassen

Ⓓ Anzeige: Untermenüs des gewählten Setup-Menüs
Schaltfläche: Untermenü auswählen

Ⓔ Anzeige: Gewähltes Setup-Menü
Schaltfläche: Setup-Menü auswählen

### Setup-Menü auswählen

Das Setup-Menü des Aspen/Chicago IVDM-7003 bietet Ihnen eine Vielzahl von Möglichkeiten, das Gerät an Ihre Anforderungen anzupassen.

1. Am Monitor: Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **SETUP**.

✔ Das Setup-Menü DVD wird angezeigt.

**Hinweis: Beim Aufrufen des Setup-Menüs wird immer zuerst das Setup-Menü DVD angezeigt.**

Sie können zwischen folgenden Setup-Menüs wählen:

DVD > AUDIO > SCREEN > USER.

2. Am Monitor: Tippen Sie wiederholt auf die Schaltfläche des Setup-Menüs Ⓔ.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **SRC** wiederholt.

Jedes Setup-Menü ist in mehrere Untermenüs aufgeteilt.

3. Am Monitor: Tippen Sie auf die Schaltfläche des gewünschten Untermenüs Ⓓ.

   An der Fernbedienung: Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ das gewünschte Untermenü.

Setup-Menü verlassen.

4. Am Monitor: Tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT.

   An der Fernbedienung: Drücken Sie die Taste **SETUP**.

Ausführlichere Informationen finden Sie in den Beschreibungen zu den einzelnen Menüs.

### Einstellungen im Setup-Menü vornehmen

Die Einstellungen im Setup-Menü können Sie mit den Schaltflächen des Setup-Menüs oder mit den Tasten der Fernbedienung vornehmen.

In den ausführlichen Informationen zu den einzelnen Menüs wird nur die Bedienung mit den Schaltflächen beschrieben.

In der folgenden Übersicht wird einmal die prinzipielle Bedienung mit den Tasten der Fernbedienung beschrieben. So können Sie alle Einstellungen im Setup-Menü vornehmen.

- **Um** das Setup-Menü aufzurufen, **drücken Sie** die Taste **SETUP**.
- **Um** zwischen den Setup-Menüs zu wählen, **drücken Sie** wiederholt die Taste **SRC**.
- **Um** zwischen den Untermenüs zu wählen, **drücken Sie** wiederholt die Taste ▲ oder ▼.
- **Um** Menüeinträge zu aktivieren, **drücken Sie** die Taste **ENTER**.
- **Um** Menüeinträge auszuwählen, **drücken Sie** wiederholt die Taste ▲ oder ▼.
- **Um** Einstellungen vorzunehmen, **drücken Sie** wiederholt die Taste ◀ oder ▶.
- **Um** vorgenommene Einstellungen zu bestätigen, **drücken Sie** die Taste **ENTER**.
- **Um** Einstellungen abzubrechen ohne sie zu speichern, **drücken Sie** die Taste ■ **/ RETURN**.
- **Um** das Setup-Menü zu verlassen, **drücken Sie** die Taste **SETUP**.

## DVD-Setup

### Sprache auswählen

Sie können Ihre bevorzugte Wiedergabesprache für den DVD-Ton voreinstellen und ob und in welcher Sprache Untertitel eingeblendet werden sollen. Voraussetzung ist, die ausgewählte Sprache ist auf der DVD gespeichert und die DVD unterstützt diese Funktion. Bei einigen DVDs ist die Standardsprache vorgegeben.

Zusätzlich können Sie die Sprache der Menütexte für das Setup-Menü auswählen.

**Hinweis: Für die Abbildungen dieser Anleitung ist Englisch die gewählte Sprache.**

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup.

✔ Das DVD-Untermenü „Language“ (Sprache) wird angezeigt.

2. Wählen Sie durch Antippen „AUDIO“ (Wiedergabesprache), „SUB-TITLE“ (Untertitel) oder „MENU“ (Sprache der Menütexte) aus.
3. Nehmen Sie die Einstellung vor, indem Sie auf den gewünschten Menüeintrag tippen.
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um die Einstellung zu bestätigen.

**Hinweis: Mit dem Menüeintrag „OTHERS“ (Andere) können Sie Sprachen auswählen, die in der DVD-Sprachcode-Tabelle (siehe Seite 84) aufgelistet sind. Geben Sie die vierstellige Ziffer der gewünschten Sprache mit den Schaltflächen 0 bis 9 ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der Schaltfläche OK.**

5. Wiederholen Sie die Schritte **2 - 4**, um weitere Einstellungen vorzunehmen oder
5. tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

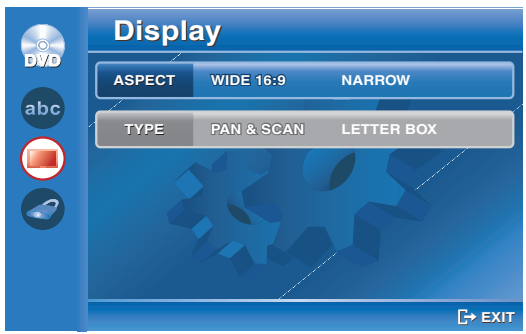
### Bildschirmanzeigemodus wählen

Sie können für das Bildseitenverhältnis zwischen Breitbildanzeige 16:9 (WIDE) und Normalbildanzeige 4:3 (NARROW) wählen.

Bei der Einstellung „PAN & SCAN“ füllt das Bild den gesamten Bildschirm aus. Der linke und rechte Rand von Breitbildern (16:9-Seitenverhältnis) wird abgeschnitten. Wenn Sie die Einstellung „LETTER BOX“ wählen, erscheint bei der Wiedergabe von Breitbildern ein schwarzer Streifen am oberen und unteren Bildrand.

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche .

✔ Das DVD-Untermenü „Display“ wird angezeigt.




3. Wählen Sie durch Antippen „ASPECT“ (Bildseitenverhältnis) oder „TYPE“ (Darstellung) aus.
4. Nehmen Sie die Einstellung vor, indem Sie auf den gewünschten Menüeintrag tippen.
5. Tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um die Einstellung zu bestätigen.
6. Wiederholen Sie die Schritte **3 - 5**, um weitere Einstellungen vorzunehmen oder
6. tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

**Kindersicherungsgrad einstellen**

Sie können den Kindersicherungsgrad so einrichten, dass Kinder nur Filme ansehen können, die für ihr Alter geeignet sind. Falls eine DVD einen höheren Kindersicherungsgrad hat, kann diese nur nach Eingabe des Passwortes abgespielt werden.

**Hinweis: Die Kindersicherung wird nicht von allen DVDs unterstützt.**

Zur Auswahl stehen:

- 1. General (G) – Für alle Altersstufen geeignet
- 2. Most audiences – Für die meisten Altersstufen geeignet
- 3. Mature young audience (PG) – Mit elterlicher Aufsicht
- 4. Teenage audience (PG-13) – Für Kinder unter 13 Jahren mit elterlicher Aufsicht
- 5. Mature teenage audience – Für reife Jugendliche
- 6. Mature audience (R) – Für Kinder unter 17 Jahren mit elterlicher Aufsicht
- 7. Adult audience (NC-17) – Für Kinder unter 17 Jahren nicht geeignet
- 8. Unrated – Kein Schutz definiert

**Hinweis: Um den Kindersicherungsgrad zu ändern, benötigen Sie ein Passwort. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Passwort ändern“ in diesem Kapitel.**

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche .
✔ Das DVD-Untermenü „Parental Control“ (Kindersicherung) wird angezeigt.
3. Aktivieren Sie durch Antippen „LEVEL“ (Grad).

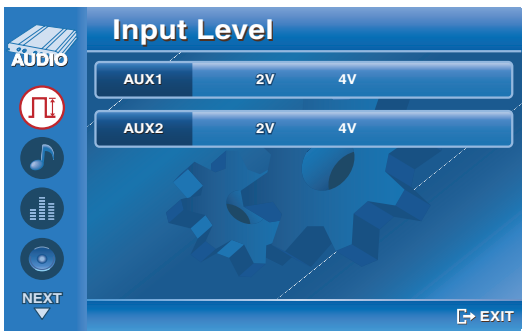
4. Wählen Sie den gewünschten Kindersicherungsgrad mit der Schaltfläche ◄ oder ► aus und tippen Sie auf den ausgewählten Kindersicherungsgrad.
✔ Das Menü zur Passwort-Eingabe wird aufgerufen.
5. Geben Sie das vierstellige Passwort mit den Schaltflächen 0 bis 9 ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der Schaltfläche OK.
6. Tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

## Audio-Setup

### Eingangspegel für externe Audioquellen einstellen

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup und danach auf die Schaltfläche DVD.

✔ Das AUDIO-Untermenü „Input Level“ (Eingangspegel) wird angezeigt.




2. Wählen Sie durch Antippen „AUX1“ oder „AUX2“ aus.
3. Tippen Sie auf die gewünschte Eingangsspannung.
4. Um die Einstellung zu bestätigen, tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT.
5. Wiederholen Sie die Schritte **2 - 4**, um weitere Einstellungen vorzunehmen oder
5. tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

### Dolby ProLogic 2 einstellen (nur Chicago IVDM-7003)

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup und danach auf die Schaltfläche DVD.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche .

✔ Das AUDIO-Untermenü „Audio Effect Control“ (Klangeffekte) wird angezeigt.

3. Aktivieren Sie durch Antippen „ProLogic2“.

Folgende Einstellungen können Sie auswählen:

OFF > ProLogic > Music > Movie > Matrix

4. Tippen Sie auf die gewünschte Einstellung. Durch Antippen der Schaltfläche ◄ oder ► werden weitere Einstellmöglichkeiten angezeigt.
5. Tippen Sie zweimal auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

# Setup-Menü AUDIO

**Raumklang einstellen (nur Chicago IVDM-7003)**

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup und danach auf die Schaltfläche DVD.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche .
✔ Das AUDIO-Untermenü „Audio Effect Control“ (Klangeffekte) wird angezeigt.
3. Aktivieren Sie durch Antippen „SFC“ (Raumklang).

Folgende Einstellungen können Sie auswählen:

OFF > Studio > Hall > Church > Stadium > Movie > Club

4. Tippen Sie auf die gewünschte Einstellung. Durch Antippen der Schaltfläche ◁ oder ▷ werden weitere Einstellmöglichkeiten angezeigt.
5. Tippen Sie zweimal auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

**Höhen und Tiefen einstellen (nur Aspen IVDM-7003)**

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup und danach auf die Schaltfläche DVD.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche .
✔ Das AUDIO-Untermenü „Audio Effect Control“ (Klangeffekte) wird angezeigt.

3. Aktivieren Sie durch Antippen „BASS“ (Bässe) oder „TREBLE“ (Höhen).
4. Tippen Sie wiederholt in den linken oder rechten Bereich der Skala, um die Bässe bzw. Höhen einzustellen.
5. Um die Einstellung zu bestätigen, tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT.
6. Wiederholen Sie die Schritte **3 - 5**, um weitere Einstellungen vorzunehmen oder
6. tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

### Lautstärkeverteilung einstellen

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup und danach auf die Schaltfläche DVD.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche .
✔ Das AUDIO-Untermenü „Audio Effect Control“ (Klangeffekte) wird angezeigt.

3. Aktivieren Sie durch Antippen „BALANCE“ (Lautstärkeverteilung links - rechts) oder „FADER“ (Lautstärkeverteilung vorn - hinten).
4. Tippen Sie wiederholt in den linken oder rechten Bereich der Skala, um die Lautstärkeverteilung einzustellen.
5. Um die Einstellung zu bestätigen, tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT.
6. Wiederholen Sie die Schritte **3 - 5**, um weitere Einstellungen vorzunehmen oder
6. tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

### Downmix-Funktion (Aspen IVDM-7003)

Die Downmix-Funktion im Audio-Setup-Untermenü „Audio Effect Control“ (Klangeffekte) steuert den Downmix-Betrieb für die Audio-/Video-Ausgänge (VIDEO 1 OUT, VIDEO 2 OUT) und die Lautsprecher- bzw. Vorverstärker-Ausgänge.

Die Downmix-Funktion der Fernbedienung steuert den Downmix-Betrieb für die Lautsprecher- bzw. Vorverstärker-Ausgänge. Ein mit der Taste **DOWNMIX** der Fernbedienung eingeschalteter Downmix-Betrieb erfüllt die gleiche Funktion, wie das Deaktivieren (Einstellung „OFF“) von Centerlautsprecher und Subwoofer im Audio-Setup-Untermenü „Speaker Setup“ (Lautsprecher-Setup).

Da der Aspen IVDM-7003 nur über einen digitalen Signalprozessor (DSP) verfügt, lässt sich die Downmix-Funktion für die Audio-/Video-Ausgänge und die Lautsprecher- bzw. Vorverstärker-Ausgänge nicht unabhängig voneinander einstellen.

**Hinweis: Wenn die Downmix-Funktion im Audio-Setup-Untermenü „Audio Effect Control“ (Klangeffekte) ausgeschaltet ist (Einstellung „OFF“) und eine Signalquelle ausgewählt wurde, die im Verfahren Dolby Digital 5.1 oder DTS 5.1 kodiert ist, fehlt an den Audio-Ausgängen von VIDEO 1 OUT und VIDEO 2 OUT die Center-Information. Um zu signalisieren, dass diese Einstellung nicht sinnvoll ist, werden die Audio-Ausgänge von VIDEO 1 OUT und VIDEO 2 OUT stumm geschaltet. Beim Aspen IVDM-7003 ist es daher nur sinnvoll die Downmix-Funktion auszuschalten, wenn ein externer Verstärker und ein Centerlautsprecher Verwendung finden.**

**Hinweis: Beim Aspen IVDM-7003 können Sie den Downmix nur einstellen, wenn Sie das Setup-Menü im DVD-Betrieb aufgerufen haben. Die Einstellung ist nur für den DVD-Betrieb wirksam.**

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup und danach auf die Schaltfläche DVD.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche .
✔ Das AUDIO-Untermenü „Audio Effect Control“ (Klangeffekte) wird angezeigt.
3. Aktivieren Sie durch Antippen „DownMIX“ (Zweizonen-Betrieb).

Folgende Einstellungen sind möglich:

OFF: Surround-Signal beibehalten, d. h. kein Downmix

Stereo: Surround-Signal in Stereo-Signal umwandeln

Lt/Rt: Surround-Signal für hintere Lautsprecher in das Signal für die Frontlautsprecher einmischen

4. Tippen Sie auf die gewünschte Einstellung.
5. Tippen Sie zweimal auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

### Downmix-Funktion (Chicago IVDM-7003)

Die Downmix-Funktion der Fernbedienung steuert den Downmix-Betrieb für die Lautsprecher- bzw. Vorverstärker-Ausgänge. Ein mit der Taste **DOWNMIX** der Fernbedienung eingeschalteter Downmix-Betrieb erfüllt die gleiche Funktion, wie das Deaktivieren (Einstellung „NONE“ bzw. „NO“) von Centerlautsprecher und Subwoofer im Audio-Setup-Untermenü „Speaker Setup“ (Lautsprecher-Setup).

Da der Chicago IVDM-7003 über einen zweiten digitalen Signalprozessor (DSP) verfügt, ist die Downmix-Funktion für die Audio-Ausgänge von VIDEO 1 OUT und VIDEO 2 OUT stets eingeschaltet. Davon unabhängig lässt sich die Downmix-Funktion für die Lautsprecher- und Vorverstärker-Ausgänge über die Aktivierung bzw. Deaktivierung von Centerlautsprecher und Subwoofer einstellen. Der Menüeintrag „DownMIX“ im Audio-Setup-Untermenü „Audio Effect Control“ (Klangeffekte) entfällt dadurch.

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup und danach auf die Schaltfläche DVD.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche .
✔ Das AUDIO-Untermenü „Audio Effect Control“ (Klangeffekte) wird angezeigt.

3. Aktivieren Sie durch Antippen „DownMIX“ (Zweizonen-Betrieb).

Folgende Einstellungen sind möglich:

OFF: Surround-Signal beibehalten, d. h. kein Downmix

Stereo: Surround-Signal in Stereo-Signal umwandeln

Lt/Rt: Surround-Signal für hintere Lautsprecher in das Signal für die Frontlautsprecher einmischen

4. Tippen Sie auf die gewünschte Einstellung.
5. Tippen Sie zweimal auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

**7-Band-Equalizer (nur Chicago IVDM-7003)**

Der Chicago IVDM-7003 verfügt über einen 7-Band-Equalizer, mit dem Sie die Musikwiedergabe auf Ihr Fahrzeug abstimmen bzw. den Musikstil optimieren können. Dazu stehen Ihnen sechs Klangvoreinstellungen und eine benutzerdefinierte Einstellung (USER) zur Verfügung. Mit der linearen Einstellung (FLAT), die nicht verändert werden kann, ist der Equalizer ausgeschaltet.

Klangvoreinstellungen für die folgenden Musikstile stehen zur Auswahl:

CLASSIC > JAZZ > ROCK > POPS > BALLAD > DANCE

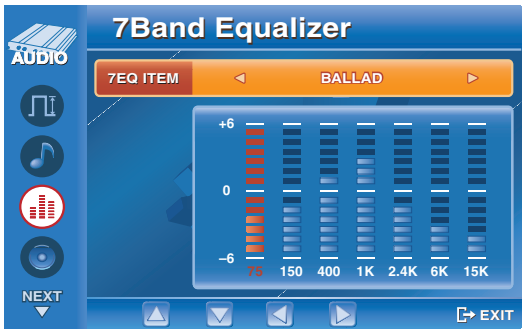
Mit der benutzerdefinierten Einstellung haben Sie die Möglichkeit, die Musikwiedergabe auf Ihren persönlichen Geschmack abzustimmen, indem Sie den Pegel der verfügbaren Frequenzbänder anheben oder absenken.

**Hinweis: Wir empfehlen, eine Ihnen bekannte CD/DVD zur Einstellung zu verwenden.**

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup und danach auf die Schaltfläche DVD.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche .

✔ Das AUDIO-Untermenü „7Band Equalizer“ wird angezeigt.

3. Aktivieren Sie durch Antippen „7EQ ITEM“ (Musikstil).
4. Wählen Sie mit der Schaltfläche ◄ oder ► die gewünschte Klangvoreinstellung aus.
5. Wählen Sie durch Antippen das Frequenzband aus, das Sie verändern möchten.




6. Stellen Sie den Pegel des Frequenzbandes mit den Schaltflächen / auf den gewünschten Wert ein.
7. Wenn Sie den Pegel weiterer Frequenzbänder verändern möchten, verschieben Sie die Auswahlmarkierung mit den Schaltflächen / .
8. Um die Einstellung zu beenden, tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT .
9. Sie können jetzt weitere Einstellungen vornehmen oder das Menü durch zweimaliges Antippen der Schaltfläche EXIT verlassen.

**Lautsprecher-Setup (Aspen IVDM-7003)**

Wenn Sie einen Mittenlautsprecher (Center) oder Subwoofer an den Aspen IVDM-7003 angeschlossen haben, müssen Sie den betreffenden Lautsprecherausgang aktivieren (Einstellung „ON“).

Wählen Sie bei nicht angeschlossenen Lautsprechern die Einstellung „OFF“.

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup und danach auf die Schaltfläche DVD .
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche .

✔ Das AUDIO-Untermenü „Speaker Setup“ (Lautsprecher-Setup) wird angezeigt.

3. Wählen Sie durch Antippen „CENTER“ (Mittenlautsprecher) oder „SUB WOOFER“ aus.
4. Nehmen Sie die Einstellung vor, indem Sie auf die gewünschte Lautsprechereinstellung tippen.

5. Um die Einstellung zu bestätigen, tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT.
6. Wiederholen Sie die Schritte **3 - 5**, um weitere Einstellungen vorzunehmen oder
6. tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

**Hinweis: Wenn der Mittenlautsprecherausgang auf „OFF“ eingestellt ist, wird sein Audio-Signal gleichmäßig auf den linken und rechten Frontlautsprecher verteilt.**

**Das Subwoofer-Signal wird nicht verteilt, da die anderen Signale bereits Bass enthalten.**

### Lautsprecher-Setup (Chicago IVDM-7003)

Der Chicago IVDM-7003 kann den Wiedergabe-Frequenzbereichen der angeschlossenen Lautsprecher entsprechend eingestelllt werden. Prüfen Sie vor der Einstellung, welche Lautsprecher (außer dem Subwoofer) tiefe Frequenzen wiedergeben können.

Wählen Sie die Einstellung „LARGE“, wenn der angeschlossene Lautsprecher tiefe Frequenzen wiedergeben kann.

Wählen Sie die Einstellung „SMALL“, wenn der angeschlossene Lautsprecher tiefe Frequenzen nicht wiedergeben kann.

Wählen Sie die Einstellung „NONE“ bzw. „NO“, wenn kein Lautsprecher angeschlossen ist.

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup und danach auf die Schaltfläche DVD.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche .

✔ Das AUDIO-Untermenü „Speaker Setup“ (Lautsprecher-Setup) wird angezeigt.

3. Wählen Sie durch Antippen „FRONT“ (Frontlautsprecher), „REAR“ (Hecklautsprecher) „CENTER“ (Mittenlautsprecher) oder „SUB WOOFER“ aus.
4. Nehmen Sie die Einstellung vor, indem Sie auf die gewünschte Lautsprechereinstellung tippen.

**Hinweis: Bei den Einstellungen für die Frontlautsprecher fehlt der Eintrag „NONE“ (Keine), da alle Fahrzeuge mit Frontlautsprechern ausgestattet sind.**

5. Um die Einstellung zu bestätigen, tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT.

6. Wiederholen Sie die Schritte **3 - 5**, um weitere Einstellungen vorzunehmen oder
6. tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

**Hinweis: Die Audio-Signale für nicht angeschlossene Lautsprecher (Einstellung „NONE“ bzw. „NO“) werden zu den Audio-Signalen der angeschlossenen Lautsprecher hinzugefügt.**

**Dabei wird das Audio-Signal des Mittenlautsprechers gleichmäßig auf den linken und rechten Frontlautsprecher verteilt.**

**Die Audio-Signale der hinteren Lautsprecher werden zu den Frontlautsprechern hinzugefügt.**

**Das Subwoofer-Signal wird nicht verteilt, da die anderen Signale bereits Bass enthalten.**

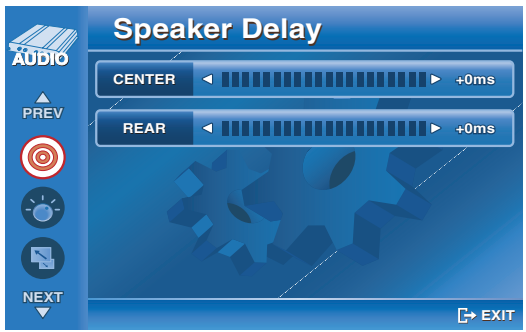
### Laufzeitverzögerung einstellen

Sie können eine Laufzeitverzögerung für den Mitten- und die hinteren Lautsprecher in Millisekunden einstellen. Dadurch wird eine größere Entfernung zum jeweiligen Lautsprecher simuliert.

**Hinweis: Beim Aspen IVDM-7003 können Sie die Laufzeitverzögerung nur einstellen, wenn Sie das Setup-Menü im DVD-Betrieb aufgerufen haben. Die Einstellung ist nur für den DVD-Betrieb wirksam.**

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup und danach auf die Schaltfläche DVD.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche . Beim Chicago IVDM-7003 tippen Sie zuerst auf die Schaltfläche NEXT.

✔ Das AUDIO-Untermenü „Speaker Delay“ (Laufzeitverzögerung) wird angezeigt.




3. Wählen Sie durch Antippen „CENTER“ (Mittenlautsprecher) oder „REAR“ (Hecklautsprecher) aus.
4. Tippen Sie wiederholt links oder rechts neben der Skala, um die gewünschte Verzögerung einzustellen.
5. Um die Einstellung zu bestätigen, tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT.
6. Wiederholen Sie die Schritte **3 - 5**, um weitere Einstellungen vorzunehmen oder
6. tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

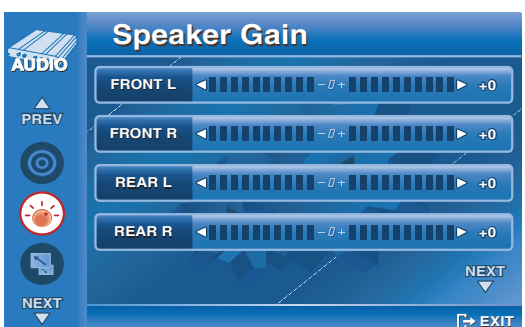
### Lautsprecherpegel anpassen

Sie können die Lautstärkeverteilung der einzelnen Lautsprecher anpassen.

**Hinweis: Beim Aspen IVDM-7003 können Sie die Lautsprecherpegel nur anpassen, wenn Sie das Setup-Menü im DVD-Betrieb aufgerufen haben. Die Einstellung ist nur für den DVD-Betrieb wirksam.**

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup und danach auf die Schaltfläche DVD.
2. Tippen Sie zuerst auf die Schaltfläche NEXT und danach auf die Schaltfläche .

✔ Das AUDIO-Untermenü „Speaker Gain“ (Lautsprecherpegel) wird angezeigt.




3. Wählen Sie durch Antippen „FRONT L/R“ (linker/rechter Frontlautsprecher), „REAR L/R“ (linker/rechter Hecklautsprecher), „CENTER“ (Mittenlautsprecher) oder „SUB WOOFER“ aus. Mit den Schaltflächen NEXT / PREV können Sie im Menü vor- und zurückblättern.

**Hinweis: Deaktivierte Lautsprecher können nicht ausgewählt werden. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Lautsprecher-Setup“ in diesem Kapitel.**

4. Tippen Sie wiederholt links oder rechts neben der Skala, um den Lautsprecherpegel für den ausgewählten Lautsprecher abzusenken oder anzuheben.
5. Um die Einstellung zu bestätigen, tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT.
6. Wiederholen Sie die Schritte **3 - 5**, um weitere Einstellungen vorzunehmen oder
6. tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

### Dynamikbereich einstellen

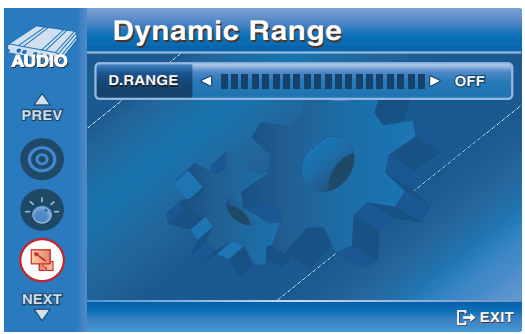
Sie können den Dynamikbereich zwischen lauten und leisen Passagen anpassen. Dabei wird die Lautstärke leiser Passagen angehoben und die der lauten Passagen abgesenkt.

**Hinweis: Der Dynamikbereich lässt sich in Schritten von „OFF“ (Aus) bis „FULL“ (Maximum) einstellen. Wählen Sie die Einstellung „FULL“ für volle Dynamikanpassung.**

**Hinweis: Beim Aspen IVDM-7003 können Sie den Dynamikbereich nur anpassen, wenn Sie das Setup-Menü im DVD-Betrieb aufgerufen haben. Die Einstellung ist nur für den DVD-Betrieb wirksam.**

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup und danach auf die Schaltfläche DVD.
2. Tippen Sie zuerst auf die Schaltfläche NEXT und danach auf die Schaltfläche .

✔ Das AUDIO-Untermenü „Dynamic Range“ (Dynamikbereich) wird angezeigt.




3. Aktivieren Sie durch Antippen „D.RANGE“ (Dynamikbereich).
4. Tippen Sie wiederholt links oder rechts neben der Skala, um den Dynamikbereich abzusenken oder anzuheben.
5. Tippen Sie zweimal auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

**Lautstärkeabsenkung bei Sprachausgaben einstellen**

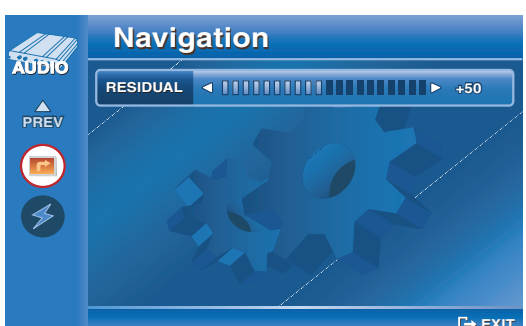
Wenn ein Navigationssystem angeschlossen ist, wird die Sprachausgabe des Navigationssystems mit dem Ton der aktuell eingestellten Signalquelle gemischt. Dabei wird die Lautstärke der Signalquelle abgesenkt. Die prozentuale Absenkung der Lautstärke können Sie einstellen.

Bei der Einstellung „+0“ wird für die Dauer einer Sprachausgabe der Ton der Signalquelle stummgeschaltet.

Bei der Einstellung „+100“ wird während einer Sprachausgabe die Lautstärke der Signalquelle nicht abgesenkt.

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup und danach auf die Schaltfläche DVD.
2. Tippen Sie zuerst auf die Schaltfläche NEXT und danach auf Schaltfläche . Beim Chicago IVDM-7003 tippen Sie zuerst zweimal auf die Schaltfläche NEXT.

✔ Das AUDIO-Untermenü „Navigation“ wird angezeigt.



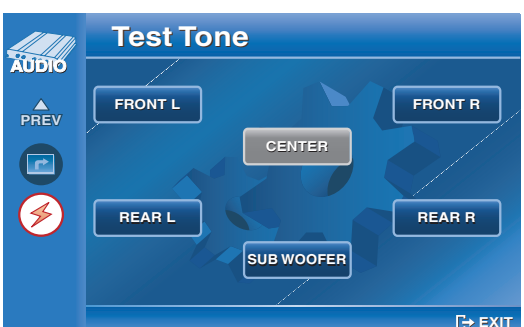
3. Aktivieren Sie durch Antippen „RESIDUAL“ (Restwert).
4. Tippen Sie wiederholt links oder rechts neben der Skala, um die gewünschte Lautstärkedifferenz einzustellen.
5. Tippen Sie zweimal auf die Schaltfläche EXIT, um die Einstellung zu beenden.

### Testton auf Lautsprecher geben

Hier können Sie auf die angeschlossenen Lautsprecher einen Testton geben, um die einwandfreie Funktion zu überprüfen.

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup und danach auf die Schaltfläche DVD.
2. Tippen Sie zuerst auf die Schaltfläche NEXT und danach auf Schaltfläche . Beim Chicago IVDM-7003 tippen Sie zuerst zweimal auf die Schaltfläche NEXT.

✔ Das AUDIO-Untermenü „Test Tone“ wird angezeigt.




3. Tippen Sie auf den gewünschten Lautsprecher.

**Hinweis: Deaktivierte Lautsprecher können nicht ausgewählt werden. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Lautsprecher-Setup“ in diesem Kapitel.**

✔ Es wird über den ausgewählten Lautsprecher für ca. 3 Sekunden ein Testton ausgegeben.

4. Wiederholen Sie die Überprüfung für die anderen Lautsprecher.
5. Tippen Sie zweimal auf die Schaltfläche EXIT, um die Überprüfung zu beenden.

## Monitor-Setup

### Monitorposition einstellen

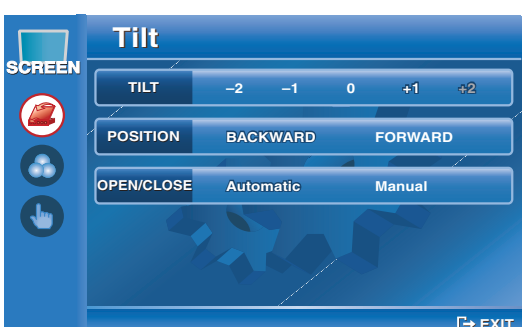
Stellen Sie die Monitorneigung so ein, dass Sie den Bildschirm möglichst gut sehen können.

Der Monitor lässt sich auf zwei Positionen einstellen. Mit der Einstellung „BACKWARD“ wird der Monitor nach hinten und mit „FORWARD“ nach vorn geschoben.

Automatisches Öffnen/Schließen des Monitors einrichten. Mit der Einstellung „Automatic“ wird beim Ein- oder Ausschalten der Zündung der Monitor automatisch aus- oder eingefahren.

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche DVD und danach auf die Schaltfläche AUDIO.

✔ Das SCREEN-Untermenü „Tilt“ (Monitorneigung) wird angezeigt.




3. Wählen Sie durch Antippen „TILT“ (Monitorneigung), „POSITION“ oder „OPEN/CLOSE“ (Öffnen/Schließen) aus.
4. Tippen Sie auf die gewünschte Einstellung.

   **Hinweis: Die Einstellung „+2“ für die Monitorneigung kann nicht ausgewählt werden, wenn „BACKWARD“ für die Position eingestellt wurde und umgekehrt.**
5. Um die Einstellung zu bestätigen, tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT.
6. Wiederholen Sie die Schritte **3 - 5**, um weitere Einstellungen vorzunehmen oder
6. tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

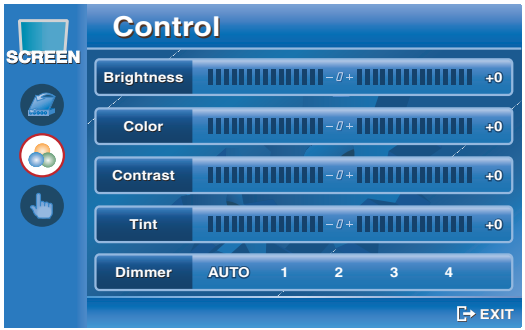
### Bildeinstellungen

Sie können die Bildqualität des Monitors nach Ihrem Empfinden einstellen.

**Hinweis: Wir empfehlen, die Bildeinstellungen bei eingeschobener DVD durchzuführen.**

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche DVD und danach auf die Schaltfläche AUDIO.
3. Tippen Sie auf die Schaltfläche .

✔ Das SCREEN-Untermenü „Control“ (Bildeinstellung) wird angezeigt.




4. Wählen Sie durch Antippen „Brightness“ (Helligkeit), „Color“ (Farbe), „Contrast“ (Kontrast), „Tint“ (Farbton) oder „Dimmer“ (Dimmung) aus.

✔ Das Bild der eingeschobenen DVD und eine Skala für die Einstellung werden angezeigt.

5. Tippen Sie wiederholt in den linken oder rechten Bereich der Skala, um die Einstellung vorzunehmen.

6. Mit der Schaltfläche Brightness können Sie weitere Bildeinstellungen auswählen.

7. Mit der Schaltfläche EXIT beenden Sie die Einstellung und rufen wieder das SCREEN-Untermenü „Control“ auf.

8. Tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

**Touchscreen-Bildschirm aktivieren/deaktivieren**

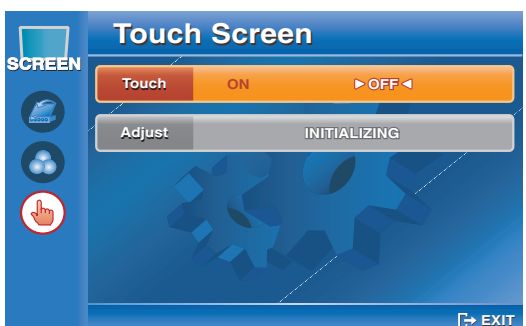
Damit der Bildschirm auf Antippen mit dem Finger reagiert, muss die Funktion aktiviert (ON) sein. Mit deaktivierter Funktion (OFF) können Sie das Gerät nur mit den Tasten der Fernbedienung und den Tasten an der Gerätefront bedienen.

Touchscreen-Bildschirm aktivieren:

1. Drücken Sie die Taste **SETUP** der Fernbedienung und wählen Sie anschließend durch wiederholtes Drücken der Taste **SRC** das Setup-Menü SCREEN aus.

2. Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ das Untermenü „Touch Screen“ aus und drücken Sie die Taste **ENTER**.

✔ Der Menüeintrag „Touch“ (Berührung) ist markiert.



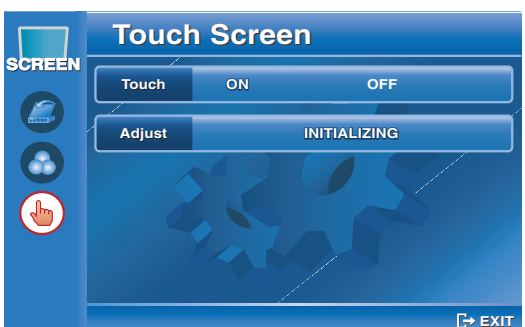

3. Markieren Sie mit der Taste ◀ oder ▶ den Eintrag „ON“ und drücken Sie die Taste **ENTER**, um die Einstellung zu bestätigen.

4. Drücken Sie die Taste **SETUP**, um das Menü zu verlassen.

Touchscreen-Bildschirm deaktivieren:

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche DVD und danach auf die Schaltfläche AUDIO.
3. Tippen Sie auf die Schaltfläche .

✔ Das SCREEN-Untermenü „Touch Screen“ wird angezeigt.



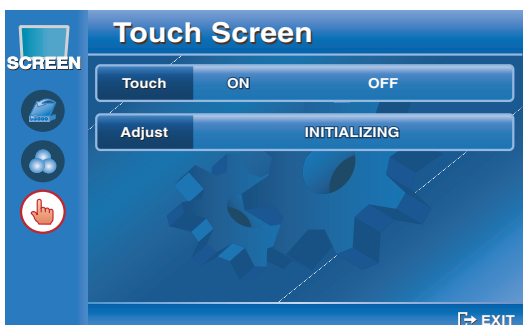

4. Aktivieren Sie durch Antippen „Touch“ (Berührung).
5. Tippen Sie auf den Eintrag „OFF“ und danach auf die Schaltfläche EXIT, um die Einstellung zu bestätigen.
6. Verlassen Sie das Menü mit der Taste **SETUP** der Fernbedienung.

**Berührungsposition einstellen**

Diese Einstellung ist erforderlich, wenn die Anzeigeposition auf dem Monitor und die Berührungsposition auf dem Monitor nicht mehr übereinstimmen. Dies kann nach einigen Jahren Betrieb des Gerätes erforderlich sein.

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche DVD und danach auf die Schaltfläche AUDIO.
3. Tippen Sie auf die Schaltfläche .

✔ Das SCREEN-Untermenü „Touch Screen“ wird angezeigt.




4. Aktivieren Sie durch Antippen „Adjust“ (Einstellen).
5. Tippen Sie auf den Eintrag „INITIALIZING“ (Initialisierung).

✔ Das Einstell-Menü wird angezeigt.

6. Tippen Sie auf das Feld oben links auf dem Monitor.

7. Jetzt auf das Feld oben rechts auf dem Monitor tippen.
8. Die Felder unten links und unten rechts auf dem Monitor folgend antippen.

✔ Damit ist die Einstellung abgeschlossen und das Untermenü „Touch Screen“ wird wieder angezeigt.

**Hinweis: Wenn Sie auf den Eintrag „RETURN“ tippen, erfolgt keine Einstellung und das Untermenü „Touch Screen“ wird wieder angezeigt.**

9. Tippen Sie zweimal auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

## User-Setup

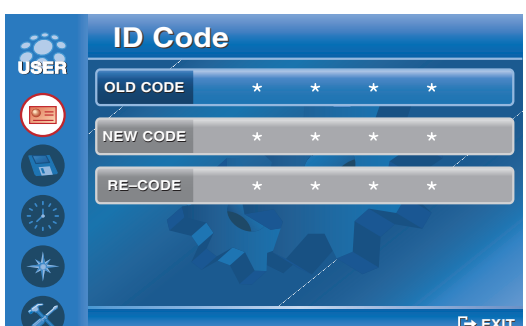
### Passwort ändern

Sie müssen das Passwort (im Auslieferungszustand 0000) ändern, wenn Sie Ihr Gerät vor Diebstahl schützen möchten. Das Passwort wird abgefragt, wenn das Gerät nach einer Unterbrechung der Spannungsversorgung wieder in Betrieb genommen werden soll.

Außerdem wird das Passwort bei der Wiedergabe von DVDs, die durch die Kindersicherung geschützt sind, abgefragt.

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup.
2. Tippen Sie nacheinander auf die Schaltfläche DVD, AUDIO und SCREEN.

✔ Das USER-Untermenü „ID Code“ (Passwort) wird angezeigt.



3. Aktivieren Sie durch Antippen „OLD CODE“ (Altes Passwort).
4. Um das Passwort zu ändern, geben Sie zunächst mit den Schaltflächen 0 bis 9 das aktuelle Passwort ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der Schaltfläche OK.
5. Anschließend geben Sie im Feld „NEW CODE“ (Neues Passwort) das neue Passwort ein.
6. Nachdem Sie das neue Passwort eingegeben haben, werden Sie aufgefordert, dies durch erneute Eingabe im Feld „RE-CODE“ (Neues Passwort wiederholen) zu bestätigen.
7. Tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

### Hintergrundbilder

Der Aspen/Chicago IVDM-7003 bietet die Möglichkeit sieben verschiedene Hintergrundbilder anzuzeigen. Sie können über eine CD-ROM eigene Bilder in das Gerät laden, die dann als Hintergrund ausgewählt werden können. Zusätzlich können Sie einstellen, das immer das gewählte Bild angezeigt wird oder das ein automatischer Wechsel der gespeicherten Bilder erfolgt.

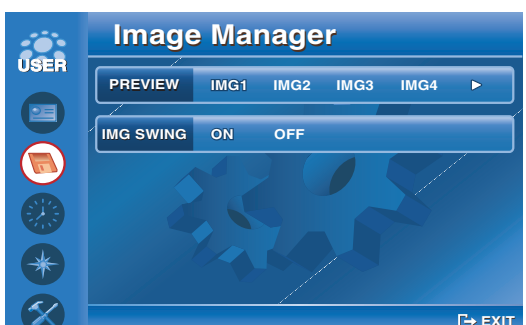
### Hintergrundbild auswählen

Sie können das Hintergrundbild, das im Radio-, MP3-, Audio-CD- und CD-Wechsler-Betrieb angezeigt werden soll, auswählen.

**Hinweis: Der automatische Bildwechsel sollte für diesen Vorgang ausgeschaltet sein. Lesen Sie dazu in diesem Kapitel den Abschnitt „Automatischer Bildwechsel“.**

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup.
2. Tippen Sie nacheinander auf die Schaltfläche DVD, AUDIO und SCREEN.
3. Tippen Sie auf die Schaltfläche .

✔ Das USER-Untermenü „Image Manager“ (Bildverwaltung) wird angezeigt.



4. Aktivieren Sie durch Antippen „PREVIEW“ (Vorschau).
5. Tippen Sie auf einen Speicherplatz (IMG1 - IMG7), um den Vorschaumodus zu aktivieren.

6. Wählen Sie mit der Schaltfläche IMAGE das gewünschte Hintergrundbild aus.
7. Tippen Sie auf den Eintrag „WALLPAPER“ (Hintergrund).

✔ Das Untermenü „Image Manager“ wird wieder angezeigt.

8. Tippen Sie zweimal auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

✔ Das ausgewählte Bild wird als Hintergrund angezeigt.

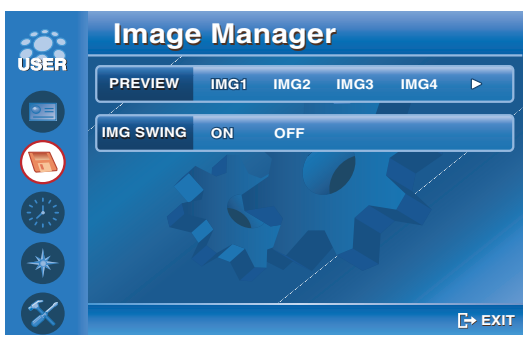
**Hinweis: Sie können das Hintergrundbild für die aktive Audioquelle auch direkt auswählen. Tippen Sie dazu im Touchscreen-Menü ein- oder mehrmals auf die Schaltfläche Disp oder drücken Sie die Taste DISP / WALLPAPER der Fernbedienung so oft, bis das gewünschte Bild angezeigt wird.**

**Automatischer Bildwechsel**

Ist der Bildwechsel eingeschaltet, wechselt das Hintergrundbild mit jedem Titel, der von der Audio- oder MP3-CD wiedergegeben wird. Im Radiobetrieb wechselt das Hintergrundbild ca. alle fünf Minuten.

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup.
2. Tippen Sie nacheinander auf die Schaltfläche DVD, AUDIO und SCREEN.
3. Tippen Sie auf die Schaltfläche .

✔ Das USER-Untermenü „Image Manager“ (Bildverwaltung) wird angezeigt.



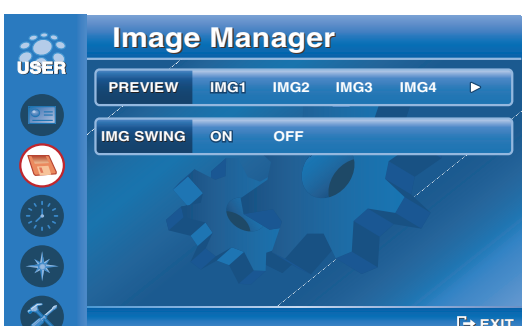

4. Aktivieren Sie durch Antippen „IMG SWING“ (Bildwechsel).

5. Tippen Sie auf „ON“ oder „OFF“, um den automatischen Bildwechsel ein- bzw. auszuschalten.
6. Tippen Sie zweimal auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

### Hintergrundbilder löschen

Um gespeicherte Bilder zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup.
2. Tippen Sie nacheinander auf die Schaltfläche DVD, AUDIO und SCREEN.
3. Tippen Sie auf die Schaltfläche .
✔ Das USER-Untermenü „Image Manager“ (Bildverwaltung) wird angezeigt.




4. Aktivieren Sie durch Antippen „PREVIEW“ (Vorschau).

5. Tippen Sie auf einen Speicherplatz (IMG1 - IMG7), um den Vorschaumodus zu aktivieren.

6. Wählen Sie mit der Schaltfläche IMAGE das Hintergrundbild aus, das Sie löschen möchten.
7. Tippen Sie auf den Eintrag „CLEAR“ (Löschen).
✔ Eine Sicherheitsabfrage wird angezeigt.
8. Wenn Sie das Bild löschen möchten, tippen Sie auf „YES“ (Ja) und anschließend auf „OK“.
✔ Das Bild wird gelöscht und auf dem Monitor eine schwarze Fläche angezeigt.
9. Wenn Sie weitere Bilder löschen möchten, wiederholen Sie die Schritte **6 - 8**.
10. Wenn Sie den Vorschaumodus verlassen möchten, tippen Sie auf den Eintrag „RETURN“ (Zurück).
11. Tippen Sie zweimal auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

**Hintergrundbilder laden**

Sie können auch eigene Hintergrundbilder von einer CD-ROM in das Gerät laden. Die dafür erforderliche Software finden Sie auf der beiliegenden CD-ROM.

1. Erstellen Sie nach der Anleitung des Programms eine Download-CD. Benutzen Sie dazu einen CD-R-Rohling.
2. Schieben Sie die Download-CD in den CD-Schacht.

✔ Nach kurzer Zeit wird das Download-Menü angezeigt.

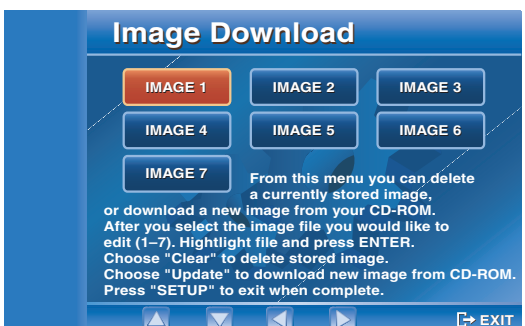


Image Download
IMAGE 1
IMAGE 2
IMAGE 3
IMAGE 4
IMAGE 5
IMAGE 6
IMAGE 7
From this menu you can delete a currently stored image, or download a new image from your CD-ROM. After you select the image file you would like to edit (1–7). Hightlight file and press ENTER. Choose "Clear" to delete stored image. Choose "Update" to download new image from CD-ROM. Press "SETUP" to exit when complete.
EXIT

**Hinweis: Die Bedienschritte für das Laden von Bildern erfolgt mit den Tasten der Fernbedienung.**

3. Wählen Sie mit der Taste ◀ oder ▶ den gewünschten Speicherplatz und drücken Sie die Taste **ENTER**.

✔ Der Inhalt des gewählten Speicherplatzes wird angezeigt.

Sie haben jetzt folgende Möglichkeiten:

1. Wenn Sie das angezeigte Bild löschen möchten, wählen Sie den Eintrag „CLEAR“ (Löschen) aus und drücken Sie die Taste **ENTER**.

✔ Es wird eine Sicherheitsabfrage angezeigt.

2. Bestätigen Sie „YES“ (Ja) und anschließend „OK“ mit der Taste **ENTER**.

Oder

1. Wenn Sie das angezeigte Bild durch ein neues Bild ersetzen möchten, wählen Sie den Eintrag „UPDATE“ (Aktualisieren) aus und drücken Sie die Taste **ENTER**.

✔ Eine Liste mit den auf der Download-CD gespeicherten Bildern wird angezeigt.

2. Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ das gewünschte Bild aus und drücken Sie die Taste **ENTER**.

✔ Das Bild wird geladen und anschließend auf dem Monitor angezeigt.

3. Sollte es nicht das gewünschte Bild sein, können Sie mit der Taste ▲ oder ▼ weitere Bilder von der Download-CD laden.
4. Wenn Sie das geladene Bild speichern möchten, wählen Sie den Eintrag „STORE“ (Speichern) aus und drücken Sie die Taste **ENTER**.

✔ Es wird eine Sicherheitsabfrage angezeigt.

5. Bestätigen Sie „YES“ (Ja) und anschließend „OK“ mit der Taste **ENTER**.

✔ Das Bild wird auf dem ausgewählten Speicherplatz gespeichert.

6. Wenn Sie weitere Bilder von der Download-CD laden möchten, wählen Sie den Eintrag „RETURN“ (Zurück) aus und drücken Sie die Taste **ENTER**.

✔ Das Download-Menü wird wieder angezeigt.

Oder

6. Wenn Sie den Download-Vorgang beenden möchten, drücken Sie die Taste **SETUP**.

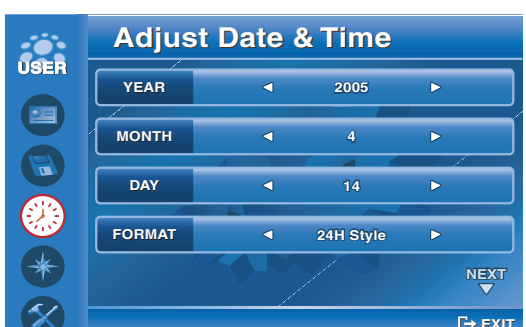
✔ Die Download-CD wird ausgeschoben.

### Datum und Uhrzeit einstellen

Sie können das Datum, das Zeitformat (12/24 Stunden) und die Uhrzeit einstellen. In den Audioquellen wird die Uhrzeit unten rechts auf dem Monitor angezeigt.

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup.
2. Tippen Sie nacheinander auf die Schaltfläche DVD, AUDIO und SCREEN.
3. Tippen Sie auf die Schaltfläche .

✔ Das USER-Untermenü „Adjust Date & Time“ (Datum und Uhrzeit einstellen) wird angezeigt.



4. Wählen Sie durch Antippen „YEAR“ (Jahr), „MONTH“ (Monat), „DAY“ (Tag), „FORMAT“ (Zeitformat), „HOUR“ (Stunde) oder „MIN“ (Minute) aus. Mit den Schaltflächen NEXT / PREV können Sie im Menü vor- und zurückblättern.
5. Nehmen Sie die Einstellung vor, indem Sie wiederholt auf die Schaltfläche ◁ oder ▷ tippen.
6. Tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um die Einstellung zu bestätigen.
7. Wiederholen Sie die Schritte **4 - 6** für weitere Einstellungen oder
7. tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

**Externe Signalquelle auswählen**

Sie können einstellen, ob das Bild einer angeschlossenen Rückfahrkamera horizontal gespiegelt angezeigt werden soll. Dazu muss die Rückfahrkamera wie in der Einbauanleitung beschrieben an das Gerät angeschlossen sein.

An die AUX-Eingänge des Aspen/Chicago IVDM-7003 können zwei externe Audio-/Videoquellen angeschlossen werden. Wenn die AUX-Eingänge eingeschaltet sind, können sie als Signalquelle angewählt werden.

Sie haben die Möglichkeit, vorn und hinten im Fahrzeug unterschiedliche Signalquellen wiederzugeben. So kann der Fahrer Radio oder eine andere Audioquelle hören, während sich die hinteren Passagiere auf zusätzlich angeschlossenen Monitoren und Kopfhörern eine DVD ansehen.

Folgende Einstellungen sind möglich:

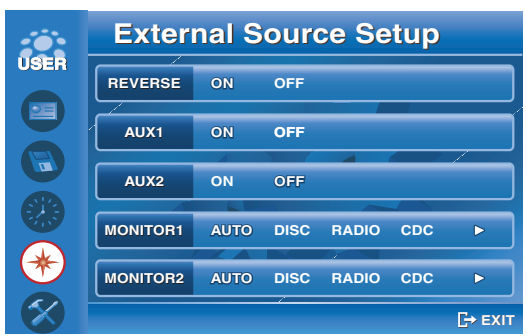
Spiegelung des Kamerabildes bei Rückwärtsfahrt
REVERSE: ON > OFF

AUX-Eingänge ein-/ausschalten
AUX 1/2: ON > OFF

Signalquelle für zusätzliche Monitore auswählen
MONITOR 1/2: AUTO > DISC > RADIO > CDC > AUX1 > AUX2

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup.
2. Tippen Sie nacheinander auf die Schaltfläche DVD, AUDIO und SCREEN.
3. Tippen Sie auf die Schaltfläche ✳.

✔ Das USER-Untermenü „External Source Setup“ (Externe Signalquelle) wird angezeigt.



4. Wählen Sie durch Antippen „REVERSE“ (Kamerabild spiegeln), „AUX1“, „AUX2“, „MONITOR1“ oder „MONITOR2“ aus.
5. Tippen Sie auf die gewünschte Einstellung. Durch Antippen der Schaltfläche ◄ oder ► werden für die Monitore weitere Einstellmöglichkeiten angezeigt.
6. Tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um die Einstellung zu bestätigen.
7. Wiederholen Sie die Schritte **4 - 6** für weitere Einstellungen oder
7. tippen Sie auf die Schaltfläche EXIT, um das Menü zu verlassen.

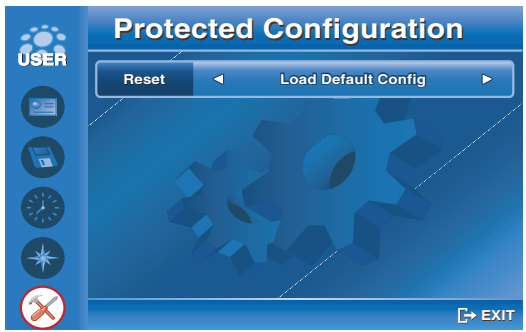
### Werkseinstellungen

Sie können den Aspen/Chicago IVDM-7003 auf die Standardwerte (Werkseinstellung) zurücksetzen.

**Hinweis: Um die Einstellungen auf ihren ürsprünglichen Wert zurückzusetzen, benötigen Sie ein Passwort. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Passwort ändern“ in diesem Kapitel.**

1. Tippen Sie im Touchscreen-Menü auf die Schaltfläche Setup.
2. Tippen Sie nacheinander auf die Schaltfläche DVD, AUDIO und SCREEN.
3. Tippen Sie auf die Schaltfläche.

✔ Das USER-Untermenü „Protected Configuration“ (Werkseinstellungen) wird angezeigt.




4. Aktivieren Sie durch Antippen „Reset“ (Zurücksetzen).
5. Tippen Sie auf den Eintrag „Load Default Config“ (Standardkonfiguration laden).

✔ Das Menü zur Passwort-Eingabe wird aufgerufen.

6. Geben Sie das vierstellige Passwort mit den Schaltflächen 0 bis 9 ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der Schaltfläche OK.
7. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.

✔ Alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen (außer Passwort, Datum und Uhrzeit) werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

**Neustart der Gerätesoftware**

Sollte der Aspen/Chicago IVDM-7003 durch eine Fehlfunktion blockiert oder nicht mehr in allen Funktionen bedienbar sein, können Sie durch Drücken der Reset-Taste, z. B. mit der Spitze eines Kugelschreibers, einen Neustart der Gerätesoftware auslösen. Die Reset-Taste befindet sich hinter dem abnehmbaren Bedienteil. Sollte das Problem dann immer noch bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

# Glossar

**CD-Text**

Informationen auf einer Audio-CD, die folgende Daten enthalten kann:

- Titelname
- Interpretname
- CD-Name

**Dolby Digital**

Die digitale Mehrkanaltechnik Dolby Digital arbeitet mit bis zu 6 Kanälen und bietet dadurch einen überzeugenden Eindruck von Raumtiefe und hohe Realitätsnähe. Dafür sorgen separate Kanäle für den linken, den rechten und den Centerlautsprecher im Frontbereich des Fahrzeuges, sowie zwei Vollbereich-Surround-Lautsprecher im Fahrzeugheck und ein Subwoofer.

**Downmix**

Mit der Downmix-Funktion haben Sie die Möglichkeit, aus einem Dolby Prologic-Signal ein Stereo-Signal zu erzeugen.

**DVD-Video**

DVD-Video ist ein vom DVD-Forum festgelegter Software-Standard speziell für Videosignale. Zusätzlich zur DVD ist ein Aplicationslayer notwendig, der Normen festlegt wie z. B. Wiedergabegeschwindigkeit, Vor-/Rücklauf, Interaktivität, bis zu 8 Tonspuren mit bis zu 8 Kanälen oder Wechsel der Kameraperspektive.

**ID3 Tag**

Kennzeichnung in einer MP3-Datei, die folgende Daten enthalten kann:

- Titelname
- Interpretname
- Name des Albums, auf dem der Titel veröffentlicht wurde
- Jahr der Veröffentlichung
- Musikrichtung
- Kommentare

Diese Informationen können mit dem PC in der MP3-Datei abgespeichert werden.

**MP3**

MP3 ist ein vom Fraunhofer-Institut entwickeltes Verfahren zur Komprimierung von CD-Audiodaten. Die Komprimierung ermöglicht eine Reduzierung der Datenmenge auf etwa 10% ihrer ursprünglichen Größe ohne hörbaren Qualitätsverlust (bei einer Bitrate von 128 kbit/s). Wenn beim Kodieren der CD-Audiodaten zu MP3 niedrigere Bitraten verwendet werden, sind kleinere Dateien möglich, allerdings nur mit Qualitätsverlusten.

# Technische Daten

## Bedienteil / Monitor

| | |
|---|---|
| System: | NTSC/PAL auto switch |
| Stromversorgung: | 10,8 - 16,0 Volt |
| Stromaufnahme max: | 5 A |
| Standby: | 7,3 mA |
| Betriebstemperatur: | -20° C - +70° C |
| Lagerungstemperatur: | -30° C - +80° C |
| Bildschirmgröße (diagonal): | 7" (17,5 cm) |
| Auflösung (Pixel): | 1440 (H) x 234 (B) = 336.960 Pixel |
| Sichtbare Bildschirmfläche: | 152 (B) x 86 (H) mm |
| Abmessung Bedienteil (BxHxT): | 180 x 50 x 26,7 mm |

## Verstärker

| | |
|---|---|
| Abmessung (BxHxT): | 175 x 50 x 235 mm |
| Stromversorgung | 10,8 - 16,0 Volt |
| Stromaufnahme max: | 10 A |
| Standby: | < 1 mA |
| Video-Eingangspegel (typ): | 1 Vpp, 75 Ohm |
| Audio-Ausgangspegel (typ): | 4 Vrms +/- 0,2 Vrms |
| Kanaltrennung: | < 55 dB |
| Signal-Rauschabstand: | < 75 dB |
| Bandbreite: | 20 Hz - 20 kHz +/- 2 dB |
| Kanalgleichlauf: | > 0,5 dB |
| Klirrfaktor (RMS): | < 0,05 % |
| Ausgangsleistung: | 4 x 16 Watt Sinus nach DIN 45 324 bei 14,4 V<br>4 x 45 Watt max. Power |

Centerlautsprecher (nur Chicago IVDM-7003):

| | |
|---|---|
| | 1 x 12 Watt Sinus nach DIN 45 324 bei 14,4 V<br>1 x 25 Watt max. Power |

## AUX 1, 2

| | |
|---|---|
| Signal-Rauschabstand: | > 85 dB |
| Klirrfaktor: | < 0,01 % |
| Bandbreite Lautsprecher: | 20 Hz - 20 kHz +/- 2 dB |
| Bandbreite (Subwoofer): | -3 dB bei 100Hz +/- 2 dB |

## DVD, CD, CDC

| | |
|---|---|
| Signal-Rauschabstand: | > 95 dB |
| Klirrfaktor: | < 0,01 % |
| Bandbreite: | 20 Hz - 20 kHz +/- 2dB |

## Tuner

| | |
|---|---|
| Wellenbereiche | |
| UKW (FM): | 87,5 - 108 MHz |
| MW: | 531 - 1 602 kHz |
| FM - Übertragungsbereich: | 20 - 16 000 Hz |

Technische Änderungen vorbehalten!

# DVD-Sprachcode-Tabelle

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6566 | Abkhazian | 7587 | Cornish | 7285 | Hungarian | 7684 | Lithuanian | 8073 | Pali | 8476 | Tagalog |
| 6565 | Afar | 6779 | Corsican | 7383 | Icelandic | 7775 | Macedonian | 8065 | Panjabi | 8489 | Tahitian |
| 6570 | Afrikaans | 7282 | Croatian | 7378 | Indonesian | 7771 | Malagasy | 7065 | Persian | 8471 | Tajik |
| 8381 | Albanian | 8372 | Croatian | 7365 | Interlingua | 7783 | Malay | 8076 | Polish | 8465 | Tamil |
| 6577 | Amharic | 6783 | Czech | 7369 | Interlingue | 7776 | Malayalam | 8084 | Portuguese | 8484 | Tatar |
| 6582 | Arabic | 6865 | Danish | 7385 | Inuktitut | 7784 | Maltese | 8083 | Pushto | 8469 | Telugu |
| 7289 | Armenian | 7876 | Dutch | 7375 | Inupiaq | 7186 | Manx | 8185 | Quechua | 8472 | Thai |
| 6583 | Assamese | 6890 | Dzongkha | 7165 | Irish | 7773 | Maori | 8277 | Raeto-Romance | 6679 | Tibetan |
| 6569 | Avestan | 6978 | English | 7384 | Italian | 7782 | Marathi | 8279 | Romanian | 8473 | Tigrinya |
| 6588 | Aymara | 6979 | Esperanto | 7465 | Japanese | 7772 | Marshall | 8278 | Rundi | 8479 | Tonga |
| 6590 | Azerbaijani | 6984 | Estonian | 7487 | Javanese | 7779 | Moldavian | 8285 | Russian | 8483 | Tsonga |
| 6665 | Bashkir | 7079 | Faroese | 7576 | Kalaallisut | 7778 | Mongolian | 8377 | Samoan | 8478 | Tswana |
| 6985 | Basque | 7074 | Fijian | 7578 | Kannada | 7865 | Nauru | 8371 | Sango | 8482 | Turkish |
| 6669 | Belarusian | 7073 | Finnish | 7583 | Kashmiri | 7886 | Navajo | 8365 | Sanskrit | 8475 | Turkmen |
| 6678 | Bengali | 7082 | French | 7575 | Kazakh | 7868 | Ndebele, North | 8367 | Sardinian | 8487 | Twi |
| 6672 | Bihari | 7089 | Frisian | 7577 | Khmer | 7882 | Ndebele, South | 8382 | Serbian | 8571 | Uighur |
| 6673 | Bislama | 7168 | Gaelic | 7573 | Kikuyu | 7871 | Ndonga | 8378 | Shona | 8575 | Ukrainian |
| 6683 | Bosnian | 7176 | Gallegan | 8287 | Kinyarwanda | 7869 | Nepali | 8368 | Sindhi | 8582 | Urdu |
| 6682 | Breton | 7565 | Georgian | 7589 | Kirghiz | 8369 | Northern Sami | 8373 | Sinhalese | 8590 | Uzbek |
| 6671 | Bulgarian | 6869 | German | 7586 | Komi | 7879 | Norwegian | 8375 | Slovak | 8673 | Vietnamese |
| 7789 | Burmese | 6976 | Greek | 7579 | Korean | 7866 | Norwegian Bokmål | 8376 | Slovenian | 8679 | Volapumk |
| 6765 | Catalan | 7178 | Guarani | 7574 | Kuanyama | 7878 | Norwegian Nynorsk | 8379 | Somali | 6789 | Welsh |
| 6772 | Chamorro | 7185 | Gujarati | 7585 | Kurdish | 7967 | Occitan | 8384 | Sotho, Southern | 8779 | Wolof |
| 6769 | Chechen | 7265 | Hausa | 7679 | Lao | 7982 | Oriya | 6983 | Spanish | 8872 | Xhosa |
| 7889 | Chichewa | 7387 | Hebrew | 7665 | Latin | 7977 | Oromo | 8385 | Sundanese | 7437 | Yiddish |
| 9072 | Chinese | 7290 | Herero | 7686 | Latvian | 7983 | Ossetian | 8387 | Swahili | 8979 | Yoruba |
| 6785 | Church Slavic | 7273 | Hindi | 7666 | Letzeburgesch | | | 8383 | Swati | 9065 | Zhuang |
| 6786 | Chuvash | 7279 | Hiri Motu | 7678 | Lingala | | | 8386 | Swedish | 9085 | Zulu |

| Country: | | Phone: | Fax: | www: |
|---|---|---|---|---|
| Germany | (D) | 0180-5000225 | 05121-49 4002 | http://www.blaupunkt.com |
| Austria | (A) | 01-610 39 0 | 01-610 39 391 | |
| Belgium | (B) | 02-525 5444 | 02-525 5263 | |
| Denmark | (DK) | 44-898 360 | 44-898 644 | |
| Finland | (FIN) | 09-435 991 | 09-435 99236 | |
| France | (F) | 01-4010 7007 | 01-4010 7320 | |
| Great Britain | (GB) | 01-89583 8880 | 01-89583 8394 | |
| Greece | (GR) | 210 94 27 337 | 210 94 12 711 | |
| Ireland | (IRL) | 01-46 66 700 | 01-46 66 706 | |
| Italy | (I) | 02-369 62331 | 02-369 62464 | |
| Luxembourg | (L) | 40 4078 | 40 2085 | |
| Netherlands | (NL) | 0800 400 1010 | 0800 400 1040 | |
| Norway | (N) | 66-817 000 | 66-817 157 | |
| Portugal | (P) | 2185 00144 | 2185 00165 | |
| Spain | (E) | 902 52 77 70 | 91 410 4078 | |
| Sweden | (S) | 08-7501850 | 08-7501810 | |
| Switzerland | (CH) | 01-8471644 | 01-8471650 | |
| Czech. Rep. | (CZ) | 02-6130 0446 | 02-6130 0514 | |
| Hungary | (H) | 76 511 803 | 76 511 809 | |
| Poland | (PL) | 0800-118922 | 022-8771260 | |
| Turkey | (TR) | 0212-335 06 71 | 0212-346 00 40 | |

**Blaupunkt GmbH, Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim**

02/06 CM-AS/SCS1 (D)

**8 622 404 594 Index B**

CE/e1